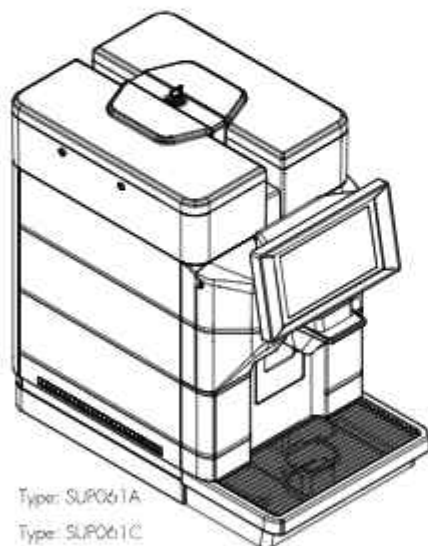
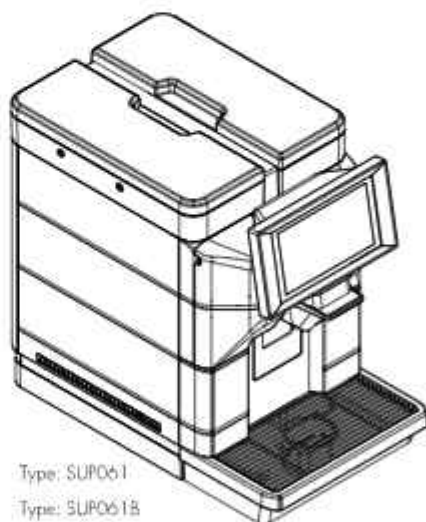


MAGIC

M2/M2+/B2/B2+**M1/B1**

Type: SUP061A

Type: SUP061C



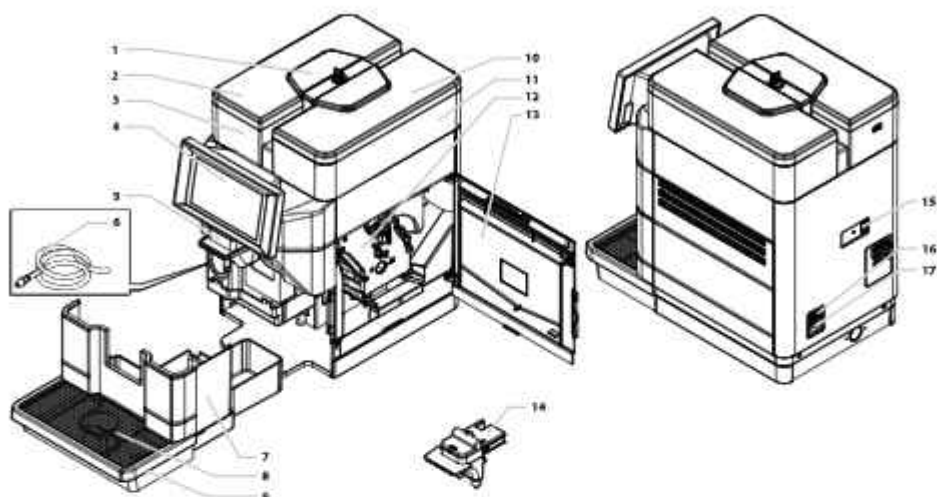
Type: SUP061

Type: SUP061B

ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE

DE VIGTIGSTE DELE

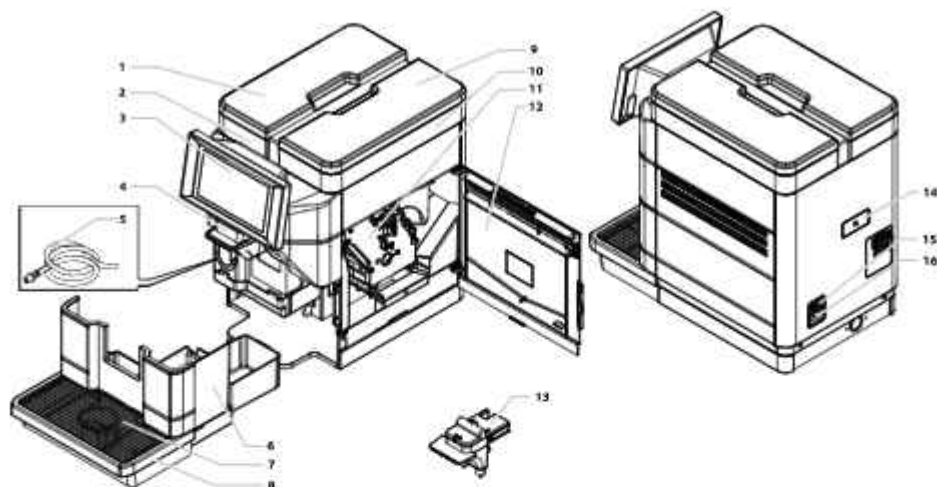
DE VIGTIGSTE DELE VERSION M2/B2



1	Låg med lås til beholdere
2	Låg til vandbeholder
3	Vandbeholder
4	Betjeningspanel med touchskærm
5	Flytskåp udløb
6	Sugerør til Cappuccinatoren (*kun versionen M2)
7	Skuffe til kafferester
8	Kopbakke
9	Drypbakke

10	Låg til kaffebønnebeholder
11	Kaffebønnebeholder
12	Kaffeenhed
13	Låge til inspektionsrum
14	Cappuccinator (*kun versionen M2)
15	USB-port
16	Afbryderkontakt
17	Tilkoblingsstik

DE VIGTIGSTE DELE VERSION MI/B1



1	Låg til vandbeholder
2	Vandbeholder
3	Bedjningspanel med touchskærm
4	Flytbart udløb
5	Suppler til Cappuccinatoren (*kun versionen MI)
6	Skuffe til kaffierester
7	Kopbakke
8	Drypbakke

9	Låg til kaffebønnebeholder
10	Kaffebønnebeholder
11	Kaffeenhed
12	Låge til inspektionsrum
13	Cappuccinator (*kun versionen MI)
14	USB-port
15	Afbryderkontakt
16	Tilkoblingsstik

SIKKERHEDSANVISNINGER

- ⚠ **Dele under spænding** ⚠ Børn må ikke lege med apparatet.
- må aldrig komme i kontakt med vand:** ⚠ Rengøring og vedligeholdelse, som brugeren står for, må ikke udføres af børn uden opsyn.
- kortslutningsfare!**
- Varmt vand og damp kan medføre forbrændinger!**
- ⚠ **Tilsigtet brug**
- ⚠ Maskinen er udelukkende beregnet til brug på mindre kontorer og forsamlingshuse.
- ⚠ Maskinen kan anvendes af børn over 8 år eller personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner, eller som ikke har erfaring og kompetence, hvis de overvåges eller instrueres i sikker brug af apparatet og har forstået farene, som er forbundet hermed.
- ⚠ **Vandtilslutning (*kun versionerne M2+ og B2+).**
- ⚠ Før apparatet tilsluttes til vandforsyningen skal man kontrollere og overholde alle gældende nationale bestemmelser.
- ⚠ Tilslut apparatet til en drikkevandsforsyning med et tryk på mellem 0,15MPa - 0,8MPa (1,5 og 8 bar), se data på typeskiltet.

Strømforsyning

 Maskinen skal tilsluttes strømforsyning af den driftsansvarlige ud fra dens specifikationer.

Strømkabel

 Tag ikke maskinen i brug, hvis strømkablet er defekt.

 Adviser straks den driftsansvarlige, hvis kabel og/eller stik er defekt.

 Lad ikke strømkablet løbe langs hjørner eller skarpe punkter eller over varme genstande, og beskyt det imod olie.

 Bær eller flyt ikke maskinen ved at trække i kablet. Træk ikke stikket ud ved at trække i kablet, og rør ikke ved kablet med våde hænder eller fødder. Undgå, at strømkablet falder frit ned over borde eller skabe.

Personsikkerhed

 Sørg for, at børn ikke har mulighed for at lege med maskinen og/eller emballagematerialet.

 Undgå at rette varmt vand- og/eller dampstrålen mod dig selv og/eller andre personer.

 Rør ikke direkte ved varmtvandsrøret. Brug altid de dertil indrettede håndtag eller greb.

Fare for forbrænding

 Undgå at røre ved varmtvandsrøret og/eller udløbet til kaffe/produkt.

Brandslukning

 I tilfælde af brand skal man bruge brandslukkere med kulsyre (CO₂). Brug ikke vand eller pulverslukkere.

- ⚠ Plads til brug og vedligeholdelse**
- ⚠ Installation af maskinen skal udføres af den driftsansvarlige i overensstemmelse med sikkerhedsanvisningerne i dokumentationen for installation af maskinen.
 - ⚠ Flytning af maskinen må kun udføres af den driftsansvarlige.
 - ⚠ Anvend ikke kaffemaskinen udendørs.
 - ⚠ Installer ikke maskinen i områder, hvor der kan sprøjte vand på den.
 - ⚠ Anbring ikke maskinen på meget varme overflader eller i nærheden af åben ild, så legemet ikke smelter eller beskadiges.
 - ⚠ Apparatet skal installeres på en vandret flade.
 - ⚠ Må ikke anvendes i miljøer, hvor temperaturen kan nå 2 °C eller mindre eller 32 °C eller mere. Hvis maskinen udsættes for sådanne betingelser, skal man advisere den driftsansvarlige for at udføre en sikkerhedskontrol.
 - ⚠ Maskinen skal installeres på et sted, hvor den kan kontrolleres af kvalificeret personale.
- ⚠ Rengøring**
- ⚠ Inden maskinen rengøres skal man flytte afbryderkontakten på OFF (0) og trække stikket ud af stikkontakten. Vent, til maskinen er kølet ned.
 - ⚠ Sænk aldrig maskinen ned i vand!
 - ⚠ Det er strengt forbudt at foretage ændringer på maskinens indvendige dele.

- ⚠ Rengør ikke maskinen med en vandstråle.
- ⚠ Apparatet og dets dele skal rengøres og vaskes, hvis maskinen ikke har været i brug i længere tid.
- ⚠ **Brug af mælk (*kun versionerne M).**
- ⚠ Brug og opbevaring af mælk skal ske som angivet på producentens originale emballage.
- ⚠ Der tages ikke ansvar for anvendelse af mælk, der ikke er egnet til forbrug.
- ⚠ Mælk skal af sin art holdes kølig, da høje temperaturer forårsager dens syring; dette kræver rengøring af Cappuccinatoren efter hver brug som beskrevet i brugsanvisningen.
- ⚠ **Opbevaring af maskinen**
- ⚠ Når maskinen ikke skal anvendes i længere tid, skal man frakoble den og trække stikket ud af stikkontakten.
- ⚠ Opbevar den et tørt sted, der ikke er tilgængeligt for børn. Beskyt den mod støv og snavs.
- ⚠ Før maskinen opbevares i en længere periode, anbefales det at skylle kaffekredsløbet en/to gange.
- ⚠ **Reparationer / Vedligeholdelse**
- ⚠ I tilfælde af fejl, defekter eller mistanke om defekt efter fald, skal man straks trække stikket ud af stikkontakten og straks kontakte den driftsansvarlige eller en tekniker.
- ⚠ Tag aldrig en defekt maskine i brug.

⚠ Det er kun den driftsansvarlige og/eller en tekniker, der må udføre indgreb og reparationer.

⚠ Adgang til serviceområdet er kun tilladt for personer, som har kendskab til og erfaring med brug af maskinen, særligt hvad angår sikkerhed og hygiejne.

OVERSIGT

1	INTRODUKTION TIL VEJLEDNINGEN	11
1.1	Forord	11
1.2	Anvendte symboler	11
2	INFORMATIONER OM APPARATET	13
2.1	Oplysninger til vedligeholdelseseksperten	13
2.2	Beskrivelse og tilslaget anvendelse	13
2.3	Identifikation af apparatet	14
2.4	Tekniske specifikationer - version M2 og B2	15
2.5	Tekniske specifikationer - version M2+ og B2+	16
2.6	Tekniske specifikationer - version M1 og B1	17
3	SIKKERHED	18
3.1	Forord	18
3.2	Generelle sikkerhedsanvisninger	18
3.3	Krav til operatøren	19
3.4	Restrisici	19
4	HÅNDTERING OG OPBEVARING	20
4.1	Isøring og håndtering	20
4.2	Opbevaring	20
5	INSTALLATION	21
5.1	Vigtigt	21
5.2	Udpakning og placering	22
5.3	Tilslutning og indstilling til vandforsyningen	24
5.4	Tilslutning til elnettet	27
6	KOMMANDOBESKRIVELSE	28
6.1	Altbryderkontakt	28
6.2	Betjeningspanel med touchskærm	28
6.3	Funktion i normal drift	29
7	OPFYLDNING OG IBRUGTAGNING	30
7.1	Åbning af topdækslet	30
7.2	Kaffeblandinger	30
7.3	Oplydning af kaffebønner	30
7.4	Oplydning af vandbeholderen	31
7.5	Måling og regulering af vandets hårdhed	32
7.6	Vandfilter	33
7.7	Lukning topdækslet	35
7.8	Justeret af kaffemængden	35
7.9	"Aroma" indstilling - mængde af malet kaffe	36
7.10	Justeret af udløbet	37
7.11	Sådan tændes og slukkes maskinen	38
7.12	Første gang - Efter længere tid uden brug	38
7.13	Vask af dele i kontakt med fødevarer	39
7.14	Brug af apparatet	39
8	PROGRAMMERINGSMENU	40
8.1	Åbning af programmeringsmenuer	40
8.2	Beskrivelse af tastene under programmeringsmenuen	41
8.3	Indlæsning af værdier	42
8.4	Programmeringsmenu	43
8.5	Indstilling af adgangskoder for brugerprofiler	62
9	DRIFT OG ANVENDELSE	63
9.1	Tænding af maskinen	63
9.2	Opvarmning og skylning	64
9.3	Skyllecyklus/selvrensning	64
9.4	Energiøkonomi	65
9.5	Levering af kaffe uden andre tilsatte produkter	65
9.6	Tilberedning af drikkevarer med mælk	66
9.7	Udløb af varmt vand	67
9.8	Brug af maskinen med kreditter	68
9.9	Tætning af skullen til kaffereser og drypbakken	68
9.10	"Touchless option"	69
10	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	71
10.1	Generelle bemærkninger for god drift	71
10.2	Rengøring og planlagt vedligeholdelse	72
11	AFHJÆLPNING AF PROBLEMER (FEJLFINDING)	87
11.1	Signaleringer	87
11.2	Fejl - Årsag - Afhjælpning	88
12	OPBEVARING - BORTSKAFFELSE	89
12.1	Placering af andet sted	89
12.2	Indtættet og opbevaring	89
13	ANVISNINGER FOR BEHANDLING EFTER ENDT LEVETID	90

I INTRODUKTION TIL VEJLEDNINGEN

1.1 Forord

 Denne publikation er en integreret del af maskinen og skal læses omhyggeligt for at sikre korrekt brug af denne i overensstemmelse med de væsentlige sikkerhedskrav.

 Denne vejledning indeholder de tekniske oplysninger, der er nødvendige for at bruge, installere, rengøre og vedligeholde maskinen.

 Konsultér altid denne publikation, før udførelsen af enhver procedure.

Denne artikel markedsføres under ansvar af SaGa Coffee S.p.A., som garanterer for produktet. Saeco er et registreret varemærke af Koninklijke Philips N.V., hvis anvendelse er tilladt af en licens udstedt af Koninklijke Philips N.V.

 Denne publikation skal opbevares med omhu og skal ledsage maskinen i hele dens levetid, også ved ejerskifte.

 Fabrikanten forbeholder sig retten til at foretage ændringer uden forvarsel.

1.2 Anvendte symboler

Den nævnte publikation indeholder forskellige typer advarsler, der fremhæver de forskellige niveauer af fare eller færdigheder.

Hvert symbol viser et symbol, der foreslår procedurer for drift eller adfærd, og giver nyttige oplysninger om korrekt drift af maskinen.

Advarsel

Anvendes til at understrege faresituationer for medarbejderne i forbindelse med opfyldning og vedligeholdelse af selve maskinen.

Forbud

Anvendes til at understrege handlinger/procedurer, der ikke bør udføres.

Vigtigt

Anvendes til at signalere procedurer der, hvis korrekt udført, sikrer en tilfredsstillende drift af maskinen.



Anbefalede løsninger

Anvendes til at angive alternative procedurer, der gør programmering og vedligeholdelse hurtigere.



Bruger

Anvendes for at angive maskinens bruger. Brugeren har ikke lov til at udføre nogen procedure vedrørende rengøring eller vedligeholdelse.



Opfyldningsmedarbejder

Anvendes til at angive de procedurer, der kan udføres af de medarbejdere, der udelukkende beskæftiger sig med opfyldning og rengøring af maskinen.

Medarbejderen, som fylder maskinen op, må ikke udføre nogen procedure, der hører under vedligeholdelsesteknikerens kompetenceområde.



Vedligeholdelsestekniker

Anvendes til at angive de procedurer, som påhviler de specialiserede vedligeholdelsesmedarbejdere.

2 INFORMATIONER OM APPARATET

2.1 Oplysninger til vedligeholdelsesteknikeren

 Apparatet skal installeres et sted, hvor der er lys, læ, tørt og på en arbejdsflade, der kan understøtte vægten.

For at sikre velfungerende drift og pålidelighed med tiden, anbefaler vi følgende:

- rumtemperatur: fra +2°C til +32°C;
- maksimalt tilladt fugtighed: 80% (ikke kondenseret).

For særlige installationstyper, som ikke er nævnt i denne publikation, skal man kontakte forhandleren, importøren i eget land eller, hvis de ikke kan kontaktes, selve producenten.

Den tekniske service er til rådighed for enhver afklaring og oplysninger vedrørende korrekt betjening af apparatet og for at imødekomme anmodninger om levering af reservedele eller for teknisk assistance.

Vedligeholdelsesteknikeren har en viden om og respekterer, fra et teknisk synspunkt, sikkerhedsinstruktioner i denne vejledning, således at procedurerne vedrørende installation, idriftsættelse, drift og vedligeholdelse kan udføres sikkert.

Det er udelukkende vedligeholdelsesteknikerens ansvar at videregive adgangsnøglerne til apparatets indvendige dele til en anden operatør (medarbejderen, som fylder maskinen op), idet det forudsættes, at ansvaret for ethvert indgreb forbliver vedligeholdelsesteknikerens.

Denne vejledning er en integreret del af leveringen af apparatet og skal altid konsulteres, inden udførelsen af enhver form for indgreb på dette.

2.2 Beskrivelse og tilsigtet anvendelse

Med denne maskine kan man automatisk brygge følgende:

- kaffe og espresso tilberedt med øjeblikkeligt malede kaffebønner;
- varmt vand til tilberedning af drikkevarer;
- drikkevarer med mælk tilberedt med den medfølgende Cappuccinatore. (*kun versionerne M).

Maskinlegemet med elegant design er fremstillet til brug på mindre kontorer, virksomheder og forsamlingshuse.

Enhver anden anvendelse betragtes som ukorrekt, og er derfor farlig.

 I tilfælde af misbrug frafalder alle former for garanti, og producenten påtager sig intet ansvar for skader på personer og/eller ting.

 Det betragtes som forkert anvendelse:

- enhver anden anvendelse end den tilsigtede og/eller andre end de angivne i denne publikation;
- ethvert indgreb på maskinen, der er i strid med oplysningerne i denne publikation;
- enhver manipulation med komponenter og/eller sikkerhedsfunktioner, der ikke er godkendt på forhånd af producenten, og udført af medarbejdere, der ikke er autoriserede til denne procedure;
- installering af maskinen udenfor.

I disse tilfælde påfalder reparationsudgifterne brugeren.

2.3 Identifikation af apparatet

Apparatet er identificeret ved navn, model og serienummer registreret på det relevante typeskilt.



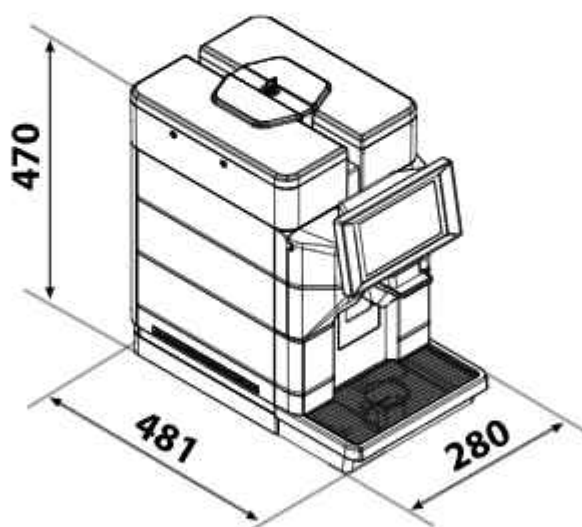
1	Manufacturer name
2	Supply voltage (V)
3	Water supply pressure
4	Marking
5	Certification authority
6	Machine code
7	Model
8	Supply frequency (Hz)
9	Power consumption (W)
10	Serial number
11	Production year and month
12	Country of origin

⊘ Det er strengt forbudt at manipulere eller ændre typeskiltet.

ⓘ Ved enhver henvendelse til den tekniske afdeling skal man altid referere til denne mærkning med oplysning om de specifikke påtrykte data.

2.4 Tekniske specifikationer - version M2 og B2

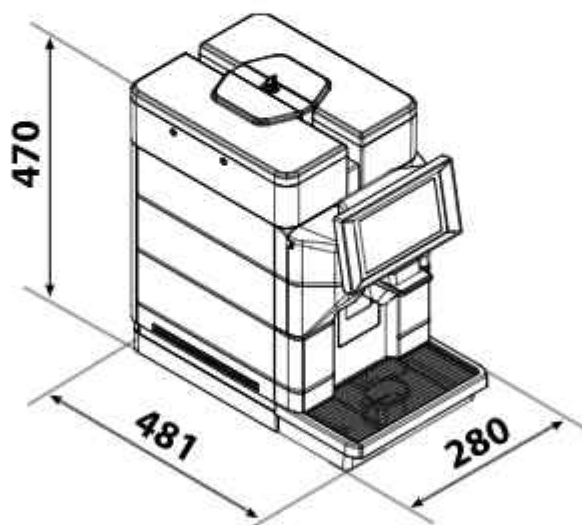
Dimensioner (b x h x d)	280 x 470 x 481 mm	
Vægt	15 kg, cirka	
Maskinlegemet materiale	Termoplast	
Nominel effekt	se typeskilt	
Forsyningsspænding	se typeskilt	
Længde strømkabel	ca. 1700 mm	
Kapacitet	Vandbeholder	4,0 liter
	Skafe til kaffestør	30 portioner
Betjeningspanel	Frontpanel	
A vægtede lydtrykniveau	lavere end 70 dB	
Pumpetryk	Max 1,5 MPa (15,0 bar)	
Driftsbetingelser	Minimumtemperatur: højere end 2 °C Maksimumtemperatur: lavere end 32 °C Maks. luftfugtighed: lavere end 80 %	
Sikkerhedsfunktioner	Sikkerhedsventil for kedeltryk Sikkerhedstermostat	



Med forbehold for konstruktions- og udførelsesændringer på grund af den teknologiske udvikling.

2.5 Tekniske specifikationer - version M2+ og B2+

Dimensioner (b x h x d)	280 x 470 x 481 mm	
Vægt	15 kg, cirka	
Maskinlegemet materiale	Termoplast	
Nominel effekt	se typeskilt	
forsyningsspænding	se typeskilt	
Længde strømkabel	ca. 1700 mm	
Tilslutning vandforsyning	3/4" gas	
Vandforsyningstryk	se typeskilt	
Kapacitet	Vandbeholder	4,0 liter
	Skaflfe til kaffestør	30 portioner
Betjeningspanel	Frontpanel	
A vægtede lydtrykniveau	lavere end 70 dB	
Pumpetryk	Max 1,5 MPa (15,0 bar)	
Vandtilslutninger (kun version med vandforsyning)	Maksimalt tryk	0,8 MPa (8 bar)
	Minimumstryk	0,15 MPa (1,5 bar)
Driftsbetingelser	Minimumtemperatur:	
	højere end 2 °C	
	Maksimumtemperatur:	
	lavere end 32 °C	
	Maks. luftfugtighed:	
	lavere end 80 %	
Sikkerhedsfunktioner	Sikkerhedsventil for kedeltryk	
	Sikkerhedstermostat	

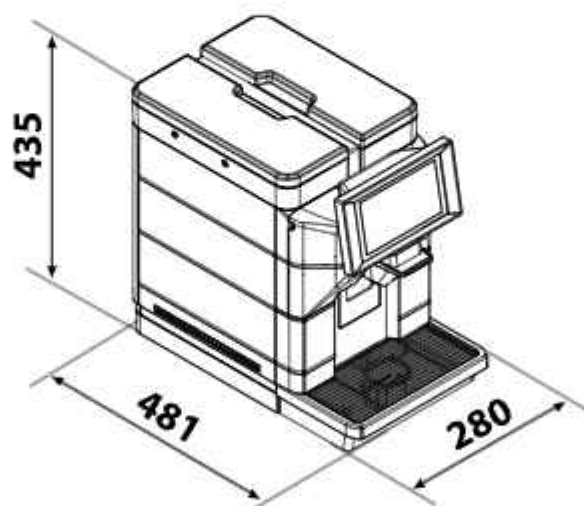


PR Typeskilt med maksimalt vandforsyningstryk

Med forbehold for konstruktions- og udførelsesændringer på grund af den teknologiske udvikling.

2.6 Tekniske specifikationer - version M1 og B1

Dimensioner (b x h x d)	280 x 435 x 481 mm	
Vægt	12 kg, cirka	
Maskinlegemet materiale	Termoplast	
Nominel effekt	se typeskilt	
Forsyningsspænding	se typeskilt	
Længde strømkabel	ca. 1700 mm	
Kapacitet	Vandbeholder	2,5 liter
	Skafe til kaffestør	30 portioner
Betjeningspanel	Frontpanel	
A vægtede lydtrykniveau	lavere end 70 dB	
Pumpetryk	Max 1,5 MPa (15,0 bar)	
Driftsbetingelser	Minimumtemperatur:	
	højere end 2 °C	
	Maksimumtemperatur:	
	lavere end 32 °C	
	Maks. luftfugtighed:	
	lavere end 80 %	
Sikkerhedsfunktioner	Sikkerhedsventil for kedeltryk; Sikkerhedstermostat	



Med forbehold for konstruktions- og udførelsesændringer på grund af den teknologiske udvikling.

3 SIKKERHED

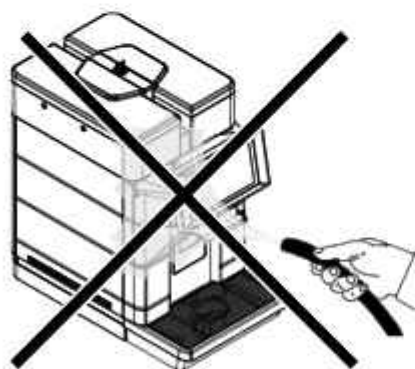
3.1 Forord

I overensstemmelse med gældende standarder og direktiver har SaGa Coffee oprettet en teknisk dossier for MAGIC-apparatet, som det opbevarer på sit kontor.

3.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Det er forbudt:

- manipulering med eller deaktivering af de sikkerhedssystemer, der er installeret på apparatet;
- indgreb på apparatet for vedligeholdelsesprocedurer, uden først at have frakoblet strømkablet;
- installation af apparatet udendørs. Det er hensigtsmæssigt at placere den på et tørt sted, hvor temperaturen ikke falder til under 2°C for at forhindre frysning;
- anvendelse af apparatet til andre formål end de, der er angivet i købsaftalen og i publikationen til formålet;
- elektrisk tilslutning af enheden ved brug af flerstikslåser og adaptorer;
- at nedsænke apparatet i vand;
- at bruge vandstråler til rengøring.



Det er påkrævet:

- at verificere overensstemmelsen i forsyningsledningen;
- at anvende originale reservedele;
- at læse instruktionerne i følgende publikation og i den medfølgende dokumentation omhyggeligt;
- at anvende personlige værnemidler under installation, test og vedligeholdelse;

Forholdsregler for at forhindre menneskelige fejl:

- øg operatørens bevidsthed om sikkerhedsproblematik;
- håndtering af apparatet, indpakket og udpakket, under sikre forhold;
- Kend installationsprocedurerne til bunds, driften og begrænsningerne;
- udpak apparatet sikkert og i overensstemmelse med gældende regler for at beskytte de ansattes sundhed og miljøet.

 For at forhindre, at rester fra den mekaniske bearbejdning kan komme i kontakt med drikkevarerne, lad 0,5 l vand per udløbsvej løbe ud inden den endelige idriftsættelse af automaten. Først efter denne procedure kan de bryggede drikkevarer indtages.

 I tilfælde af fejl eller svigt, kontakt kun det kvalificerede personale i tekniske service.

 Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, forvoldt på personer eller ting som følge af manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne beskrevet i dette afsnit.

3.3 Krav til operatørerne

Af sikkerhedsmæssige årsager er der udpeget tre forskellige personer med forskellige krav:

 **Bruger**

Brugeren har ikke på nogen som helst måde lov til at få adgang til den indvendige del af apparatet.

 **Opfyldningsmedarbejder**

Vedligeholdelsesteknikeren er udstyret med nøglen til adgang til maskinen indvendigt og har til opgave at fylde produkter på maskinen, rengøre ydersiden, starte og slukke apparatet.

 Det er forbudt for medarbejderen, som fylder maskinen op, at udføre indgreb, der i denne publikation angives som hørende under vedligeholdelsesteknikerens kompetenceområder.

 **Vedligeholdelsestekniker**

Denne er den eneste person bemyndiget til at gribe ind og aktivere procedurene for programmering, og udføre procedurene for justering, indstilling og vedligeholdelse.

 Adgangen til de indvendige dele er begrænset til personer, der har viden og erfaring om apparatet, især hvad angår sikkerhed og hygiejne.

3.4 Restrisici

 Doseringsrummet har ikke sikkerhedsforanstaltninger, der hindrer utilsigtet kontakt af hænder med kaffe eller varmt vand.

 Risiko for forbrændinger på hænderne, hvis de indføres i rummet, mens drikken løber ud.

 Før der brygges en drik skal man kontrollere, at den tidligere er blevet fjernet, og at kopholderen er fri.

4 HÅNTERING OG OPBEVARING

⚠ Alle handlinger beskrevet i dette kapitel må kun udføres af den driftsansvarlige eller en tekniker, som skal organisere alle operative rækkefølger og anvendelse af passende udstyr for overholdelse af gældende sikkerhedsregler.

4.1 Losning og håndtering

Losning fra transportmidlet og håndtering af apparatet må kun udføres af kompetent personale og ved brug af midler egnede til den belastning, der håndteres.

⚠ Apparatet skal altid være i lodret position.

⊖ Undgå at:

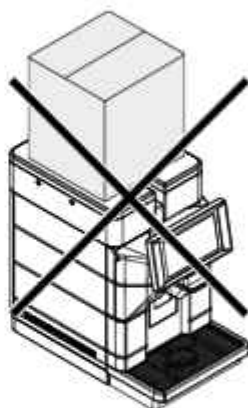
- trække maskinen;
- vælte eller lægge apparatet ned under transport og håndtering;
- udsætte apparatet for stød;
- løfte apparatet med reb eller krane;
- lade apparatet blive udsat for dårligt vejr eller ligge på fugtige steder eller tæt på varmekilder.

4.2 Opbevaring

Maskinen er pakket i papemballage.

I tilfælde af, at apparatet ikke installeres med det samme, skal det opbevares i et beskyttet miljø, i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

- det indpakkeede apparat skal opbevares i et lukket miljø, tørt ved en temperatur mellem 1 °C og 40 °C;
- luftfugtigheden skal være under 90% (ikke kondenseret);
- undgå at stable udstyr eller kasser på apparatet;
- under alle omstændigheder er det god praksis at beskytte apparatet mod eventuelle aflejringer af støv eller andet.



⚠ På grund af den samlede vægt må man ikke stille mere end tre maskiner oven på hinanden. Maskinen skal opbevares i originalmateriale på et sted UDEN fugt og/eller støv.

5 INSTALLATION

⚠ Alle handlinger beskrevet i dette kapitel må kun udføres af den driftsansvarlige eller en tekniker, som skal organisere alle operative rækkefølger og anvendelse af passende udstyr for overholdelse af gældende sikkerhedsregler.

5.1 Vigtigt

⚠ Apparatet må ikke installeres udendørs, undgå at placere det i rum, hvor temperaturen er under 2 °C eller over 32 °C, og i høj luftfugtighed eller støvede omgivelser. Den kan heller ikke installeres i rum, hvor der anvendes vandstråler til rengøring og på steder med fare for eksplosion eller brand.

Før man fortsætter med udpakningen, skal man kontrollere, at installationsstedet opfylder følgende specifikationer:

- punktet for el-tilslutningen (stikkontakt) skal være placeret i et område med let adgang og på en afstand af højst 1,2 meter;
- den bærende overflade må IKKE have en hældning på mere end 2 °;
- stikkontaktens spænding skal stemme overens med værdien angivet på maskinens typeskilt;

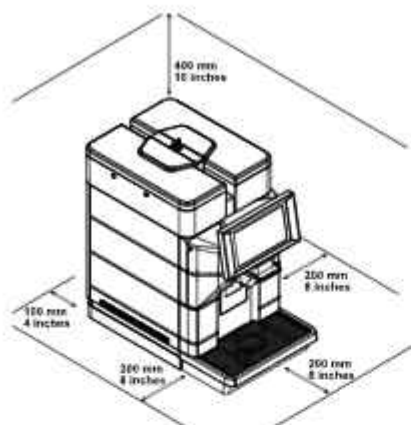
⚠ Apparatet skal installeres på en vandret flade.

⚠ Støttefladen skal være ren og passende til maskinens vægt.

⚠ Der skal være fri adgang til maskine og stik, så brugeren kan komme til uden forhindringer og også forlade området, hvis der opstår behov for det.

Herunder vises de påkrævede områder for adgang:

- til frontpanelet;
- til enheder, hvor der skal tages adgang i tilfælde af fejl.



⚠ Magnetiske felter eller andre elektriske maskiner i nærheden, der skaber forstyrrelser, kan medføre fejl i maskinens elektroniske styring. Ved temperaturer tæt på 0°C kan der være fare for, at de indvendige dele med vand fryser til. Brug ikke maskinen under disse forhold.

5.2 Udpakning og placering

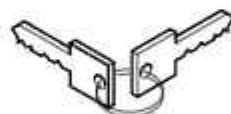
Ved modtagelsen af apparatet skal man sikre sig, at det ikke blevet beskadiget under transporten, eller at emballagen ikke er blevet ændret og der er fjernet dele indei. Hvis der er tegn på beskadigelse af nogen art, er det nødvendigt at oplyse dem til transportøren og straks informere importøren eller forhandleren. Hvis disse ikke findes i pågældende land, skal man kontakte producenten. En pose med tilbehør leveres med maskinen.

Liste over medfølgende tilbehør

Brugsanvisning: anvisninger i brug af maskinen.



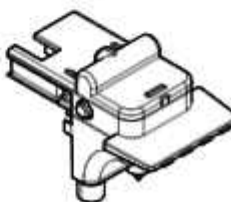
Adgangsnøgle til vandbeholder og kaffebønnebeholder: sikrer, at uautoriseret personale kan få adgang til vandtanken og kaffebønnebeholderen. (* kun versionerne M2, M2+, B2 og B2+).



Strømkabel: for tilslutning af maskinen til strømnettet.



Cappuccinatore: giver mulighed for at udskænke drikkevarer med mælk. (*kun versionerne M).



Test af vandets hårdhed: hurtig test til kontrol af vandets hårdhed til brygning af drikke; denne test er vigtig til indstilling af vandets hårdhed i maskinen.



"Intenza +" vandfilter: fjerner dårlig smag fra vandet og mindsker vandets hårdhed, hvilket giver en bedre brug af maskinen.



Rengøringsbørste: for at fjerne kaffepulver fra inspektionsrummet.



Smørefedt: giver mulighed for periodisk smøring af kaffeenheden.



Rengøringspulver til mælkekredsløb: muliggør en korrekt og grundig rengøring af kredsløbet, og eliminerer mælkerester. (*kun versionerne M).



Tabletter til rengøring af kaffeenheden: muliggør en korrekt rengøring af kaffeenheden, hvilket forlænger enhedens levetid.



Liste over ekstraudstyr

Afkalkningsmiddel: bruges til fjernelse af kalkaflejringer i det hydrauliske kredsløb, som danner sig ved normal brug.



Liste over tilbehør, der ikke medfølger

Bøjelig slange på 3/4" til tilslutning vandforsyningen.



5.3 Tilslutning og indstilling til vandforsyningen

(*kun versionerne M2+ og B2+)

⚠ Den må kun udføres af teknisk personale eller den driftsansvarlige.

⚠ Tilslut apparatet til en drikkevandsforsyning med et tryk på mellem 0,15MPa - 0,8MPa (1,5 og 8 bar), se data på typeskiltet.

⚠ Det anbefales at bruge en afkalkningsanordning i vandforsyningsnettet, der forsyner apparatet, især i tilfælde af vand med et højt indhold af calcium- og magnesiumsalte (hårdt vand).

⚠ Før apparatet tilsluttes til vandforsyningen skal man kontrollere og overholde alle gældende nationale bestemmelser.

Fjern proppen på muffen på bagsiden af apparatet.

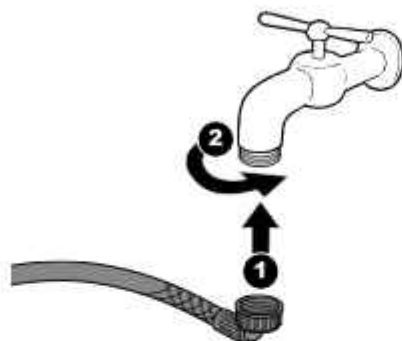


Tilslut røret fra vandforsyningen til apparatets muffe på 3/4 "Gas.

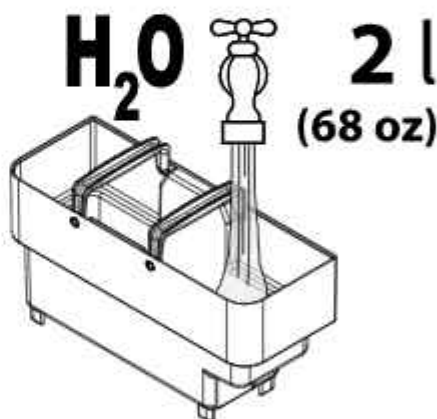


-  Røret fra vandforsyningen skal være certificeret i henhold til IEC 61770.
-  Ved den første påfyldning af maskinens vandkredsløb skal der hældes 2 liter vand i vandtanken. Dette skal gøres med maskinen slukket før maskinen tændes første gang.

Skrub forsyningsslangen på en koldtvandshane med gevind på 3/4" gas.



Fjern topdækslet som beskrevet i afsnittet "Åbning af topdækslet". Fjern vandbeholderens låg. Fjern beholderen; løft det med de indvendige håndtag. Skyl vandtanken, og hæld 2 liter vand i.



-  Sørg for, at der hverken er knæk eller indsnævringer på slangen.

Åbn vandhanen.



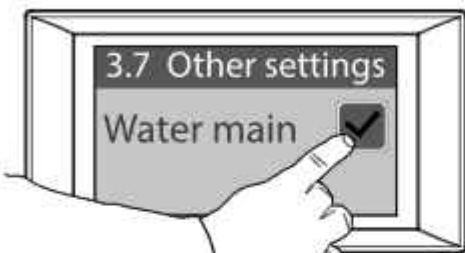
Sæt beholderen på plads igen og læg låget på. Tilslut maskinen til elnettet som forklaret i afsnittet "Tilslutning til elnet". Tænd maskinen ved at dreje hovedafbryderen på bagsiden af maskinen til position "I".

-  Vent, indtil vandkredsløbet er fyldt op.

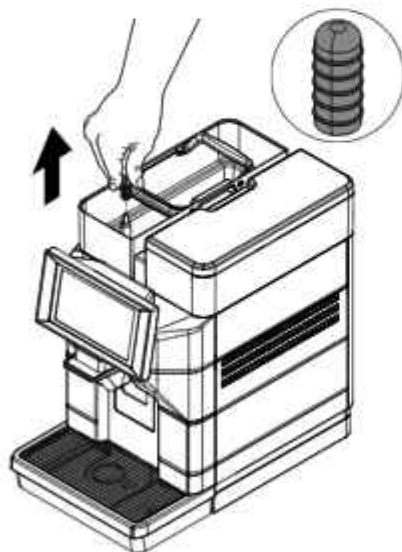
Åbn programmeringsmenuen ved at trykke på ikonet "settings".



Indtast adgangskoden til den tekniske profil. Vælg punktet "Maskinindstillinger" og derefter punktet "Andre indstillinger". Marker punktet "Water main".



Fjern vandbeholderens låg. Fjern proppen fra vandtanken. Opbevar den netop fjernede prop til fremtidig brug af maskinen indstillet til vandtank.



Sæt låget på vandtanken igen. Sæt topdækslet tilbage på plads som beskrevet i afsnittet "Lukning af topdækslet". Gem indstillingerne og forlad programmeringsmenuen.

Maskinen er nu indstillet til brug med vandforsyning, det relevante ikon vises i øverste højre hjørne af skærmen for klar til brug.



⚠ Fjern ikke vandtanken, mens maskinen er tændt.

Maskinen genkender ikke tilstedeværelsen af tanken, kun vandstanden. Hvis maskinen bruges med vandforsyning åbner magnetventilen, når vandstanden er under minimumsniveauet. Hvis vandtanken ikke er til stede, fylder vandet karret i øverste dæksel, løber ned i afløbet og blokerer magnetventilen. På dette tidspunkt fungerer maskinen ikke længere med vandforsyning. Man kan fortsat bruge maskinen, men den skal indstilles til vandtank. For at indstille maskinen fra vandforsyning til vandtank skal man deaktivere punktet "Water main" i programmeringsmenupunktet "Maskinindstillinger", underpunktet "Andre indstillinger", og igen indsætte den tidligere fjernede prop i vandtanken. Fyld vandtanken med frisk drikkevand igen; fyld ikke op over niveauet (MAX) på beholderen.

Det kræver en tekniker til at genoprette vandforsyningen.

5.4 Tilslutning til elnettet

- ⚠ Den må kun udføres af teknisk personale eller den driftsansvarlige.

Vedligeholdelsesteknikeren, der er ansvarlig for installationen af apparatet, har til opgave at sikre, at:

- strømforsyningsanlægget er i overensstemmelse med gældende sikkerhedsanvisninger;
- forsyningsspændingen er i overensstemmelse med den angivet på typeskiltet.

- ⚠ Ved tvivl skal man ikke fortsætte med installationen og bede om en grundig kontrol af systemet af de medarbejdere, der er kvalificeret til at udføre disse opgaver.

- ⊘ Undgå anvendelsen af adapterer og flerstiksdåser.

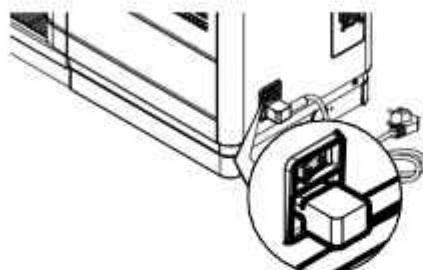


- ⚠ Sørg for, at stikket til strømkablet er let tilgængeligt også efter installationen.

6 KOMMANDOBESKRIVELSE

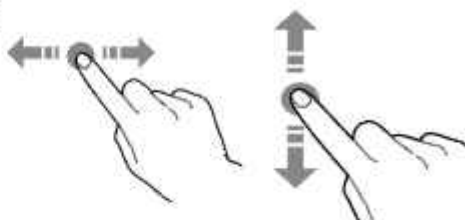
6.1 Afbryderkontakt

Dette er placeret bag på maskinen i position "I" tænder maskinen (aktivering af de elektriske funktioner). I position "O" slukker maskinen (deaktivering af de elektriske funktioner).



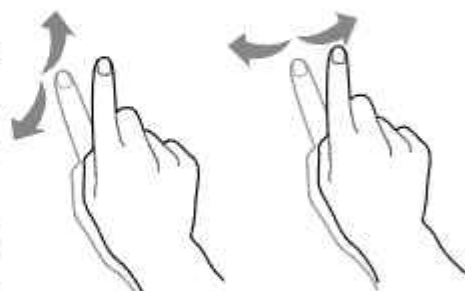
Træk og flytning

Træk og flyt ikoner og genstande ved at trykke på dem og trække dem til den nye position.



Gennemrulning

Lad fingeren stryge til venstre eller højre, op eller ned over touchskærmen for at rulle gennem værdier, skærmbilleder og funktioner.



6.2 Betjeningspanel med touchskærm

⚠ Brug kun fingrene til at betjene touchskærmen. Brug aldrig spidse genstande.

📺 Brug af indhold af høj kvalitet har betydning for den samlede ydelse.

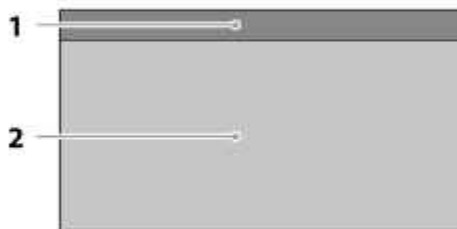
Tryk

Tryk på ikoner, funktionsknapper og genstande for at aktivere funktionen.



6.3 Funktion i normal drift

Visningen og placeringen af ikonerne/skræmbillederne i manualen er kun vejledende og kan afvige fra det, der vises på maskinen, afhængigt af de indstillinger, der er valgt (layout, temaer og/eller ikoner). Under normal drift viser maskinen skærbilledet med de tilgængelige valgmuligheder. Hvis en fejl registreres af styreelektronikken, så vises en meddelelse om fejl/funktionsforstyrrelsen. Nogle valg kan være deaktiverede ved visse typer fejl (f.eks. tomme produktbeholdere). I forbindelse med nogle brugerdefinerede indstillinger (eksempelvis en anderledes placering af drikkerne) kan nogle drikke være skjulte. Det er tilstrækkeligt blot at rulle gennem skærmen.



1	Statuspanel
2	Område til valg af drikkevarer

6.3.1 Statuspanel

Statuspanelet viser maskinens status (f.eks. fejltilstand).

Statuspanelet:

- viser meddelelser om fejl/funktionsforstyrrelser
- viser oplysninger om drikkenes næringsindhold
- gør det muligt at ændre sproget i de viste meddelelser
- viser meddelelse om fyldtilstanden i bælter og beholdere
- viser de tilgængelige vaskefunktioner
- giver adgang til programmeringsmenuerne

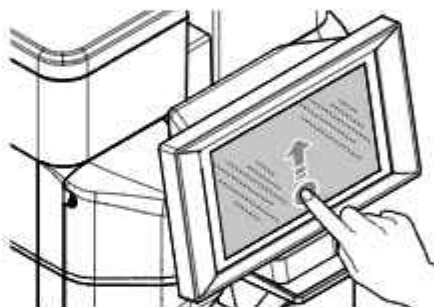
Visning af statuspanelet i detaljer

Tryk på ikonerne øverst på touchskærmen.



Luk visningen af statuspanelets detaljer

Træk den nederste del af statuspanelet opad.



6.3.2 Område til valg af drikkevarer

Valg af drikkevarer. Der kan blive vist et skærbillede, hvor det er muligt at brugertilpasse drikken.

Mens drikken tilberedes, vises status for tilberedningen, som alternativt er det muligt at se underholdningsindhold (f.eks. en video).

Hvis aktiveret i menuen, er det muligt at afbryde tilberedningen af drikken.

7 OPFYLDNING OG IBRUGTAGNING

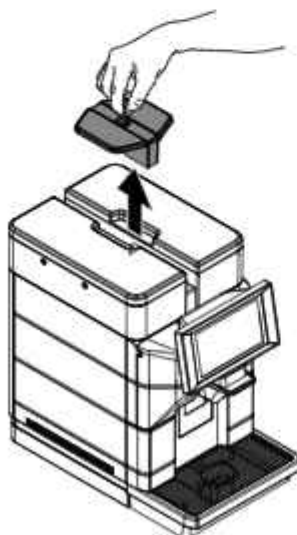
7.1 Åbning af topdækslet

(* kun versionerne M2, M2+, B2 og B2+).

Topdækslet skal fjernes, før det er muligt at fylde beholderne. Dette sikrer, at kun autoriserede personer kan få adgang. Dækslet skal låses op med den medfølgende nøgle, før det kan fjernes.



Når dækslet er låst op, skal det fjernes ved at løfte det op.



Herefter er det muligt at fylde vandtanken og kaffebønnebeholderen.

7.2 Kaffeblandinger

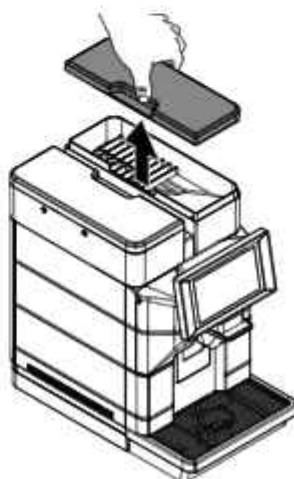
- Vi anbefaler at bruge frisk, ikke-fedt, mellemkornet kaffe.
- Brug en kaffeblanding til espresso.
- Brug de specielle blandinger til espressomaskiner for at opnå en stærk og aromatisk espresso.
- Opbevar kaffen kølig i en vakuumlukket beholder.

7.3 Opfyldning af kaffebønner

 Hæld kun kaffebønner i beholderen. Hæld ikke malet kaffe, pulverkaffe samt andre genstande, som kan beskadige maskinen.

Fjern topdækslet som beskrevet i afsnittet "Åbning af topdækslet". (kun versionerne M2, M2+, B2 og B2+).

Fjernelse af låget på kaffebønnebeholderen.



 Kaffekværnen indeholder dele i bevægelse, som kan være farlige; stik aldrig fingre og/eller andre genstande ned i den.

 Beholderen kan være udstyret med forskellige sikkerhedssystemer, alt efter reglerne i det land, hvor maskinen tages i brug.

Hæld kaffebønnerne i beholderen.



 For fyldning af kaffebeholderen skal man bruge sterile engangshandsker for at undgå bakteriel infektion.

 Hvis vandbeholderen ikke er sat i, skal man kontrollere, at der ikke falder kaffebønner ned i beholderens rum, og i så fald fjerne dem for at undgå funktionsfejl.

Sæt låget tilbage på kaffebeholderen.

Sæt topdækslet tilbage på plads som beskrevet i afsnittet "Lukning af topdækslet". (kun versionerne M2, M2+, B2 og B2+).

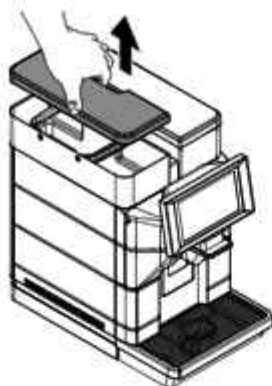
7.4 Opfyldning af vandbeholderen

 Hvis maskinen er tilsluttet og indstillet til vandforsyning, skal man kun fylde vandtanken for at udføre afkalkning.

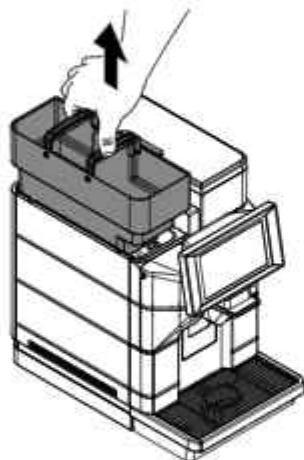
 Inden brug skal vandbeholderen vaskes omhyggeligt. Beholderen må kun være fyldt med frisk drikkevand. Varmt vand, dansk vand eller andre væsker kan beskadige maskinen.

Fjern topdækslet som beskrevet i afsnittet "Åbning af topdækslet". (kun versionerne M2, M2+, B2 og B2+).

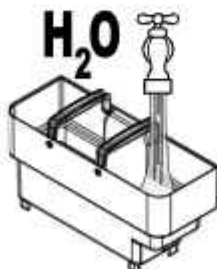
Fjern vandbeholderens låg.



Fjern beholderen; løft det med de indvendige håndtag.



Skyl den og fyld den med friskt vand; fyld ikke op over niveauet (MAX) på beholderen.



For fyldning af vandbeholderen skal man bruge sterile engangshandsker for at undgå bakterisk infektion.

Sæt beholderen på plads igen og læg låget på.

Sæt topdækslet tilbage på plads som beskrevet i afsnittet "Lukning af topdækslet". (kun versionerne M2, M2+, B2 og B2+).

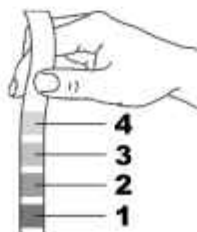
7.5 Måling og regulering af vandets hårdhed

Det er vigtigt at måle vandets hårdhed for korrekt funktion af filteret til afkalkning og kontrol af hyppigheden for afkalkning af maskinen. Sænk den medfølgende strip til test af vandets hårdhed ned i vandet i 1 sekund.



Den medfølgende strip kan kun anvendes én gang.

Kontroller, hvor mange felter der skifter farve, og sammenlign i tabellen.



Tallene svarer til de indstillinger, som du finder i nedenstående illustration af maskinens regulering.

1	HÅRDHEDSGRAD 1 (meget blødt vand)
2	HÅRDHEDSGRAD 2 (blødt vand)
3	HÅRDHEDSGRAD 3 (lettere hårdt vand)
4	HÅRDHEDSGRAD 4 (hårdt vand)

Åbn maskinens programmeringsmenu som beskrevet i "Adgang til programmeringsmenuerne". Tryk på ikonet "Menu" for at vise maskinens menufunktioner.



Vælg "Maskinindstillinger". Vælg "Vedligeholdelse". Vælg "Indstilling af afkalkning". Indstil den værdi, der er fundet ved målingen.

 Maskinen leveres med en standardregulering, der passer til de fleste anvendelser.

Efter indstilling af vandets hårdhedsgrad installeres filteret til afsnit som beskrevet i det følgende afsnit.

7.6 Vandfilter

 Vandfilteret kan kun bruges, hvis maskinen ikke er indstillet til vandforsyning.

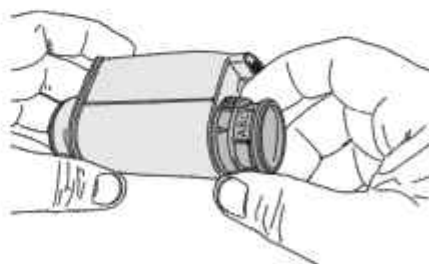
Vand er en vigtig del af enhver kop espresso, og det er derfor meget vigtigt, at det altid filtreres på en professionel måde. Af denne grund kan alle maskiner bruge vandfilteret. Filteret er nemt at bruge, og dets avancerede teknologi forhindrer effektivt kalkdannelser. På denne måde vil vandet altid være i perfekt stand til at give din espresso den mest intense aroma.

 Det er vigtigt at måle vandets hårdhed for korrekt funktion af vandfilteret og kontrol af hyppigheden for afkalkning af maskinen.

 Filteret til afkalkning skal udskiftes, når maskinen angiver det.

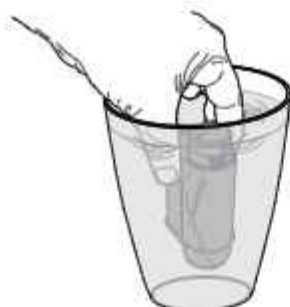
 Inden afkalkning skal filteret fjernes fra vandbeholderen.

Fjern vandfilteret fra æsken. Indstil filteret i standardposition på bogstavet B. Brug den test til vandets hårdhedsgrad, der følger med maskinen. Indstil "Intenza Aroma System" som specificeret på filterets indpakning (se afsnittet "Måling og regulering af vandets hårdhed").

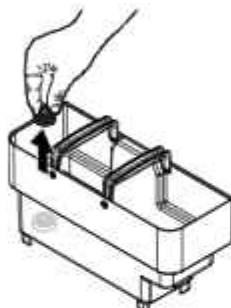


A	Blødt vand
B	Hårdt vand (standard)
C	Meget hårdt vand

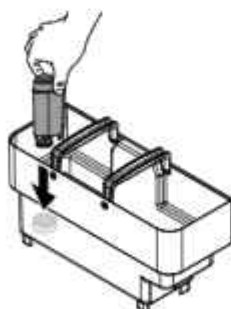
Synk vandfilteret i lodret position (med åbningen vendt opad) ned i koldt vand, og tryk let for at presse luftboblerne ud.



Fjern beholderen fra maskinen og tøm den. Tag det lille hvide filter i beholderen ud og opbevar det på et tørt sted beskyttet imod støv.



Sæt filtret i den tomme beholder. Tryk det helt på plads.



Fyld beholderen med frisk drikkevand og sæt den i maskinen. Anbring en beholder under varmtvandsudløbet.

Åbn maskinens programmeringsmenu som beskrevet i "Adgang til programmeringsmenuerne". Tryk på ikonet "Menu" for at vise maskinens menufunktioner.



Vælg "Maskinindstillinger", Vælg "Vedligeholdelse", Vælg "Indstillinger for vandfilter". Aktivering af vandfilter.

Når alle indstillinger er valgt, skal vandtanken fyldes med frisk drikkevand til MAX-niveauet. På skærm billedet for klar maskine vises ikonet Filter 100%, som angiver at filteret er installeret.

7.6.1 Udskiftning af vandfilteret

Filterikonet bliver rødt, når filterområdet falder til under 10 %. Udskift filteret, når advarslen vises, eller når dets autonomi er under 1 %.

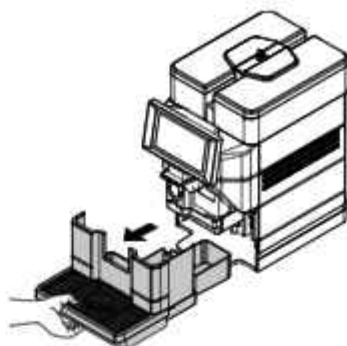
Udskift vandfilteret mindst hver 3. måned, selvom maskinen endnu ikke har angivet behovet for at udskifte det.

Træk vandfilteret ud. Følg trinene, som angives i afsnittet "Vandfilter". Udskift filteret og aktiver det nye. Displayet opdaterer automatisk antallet af brugte filtre. Disse data opdateres kun i menuen, hvis brugeren har installeret et nyt filter, før det tidligere var brugt op eller under alle omstændigheder ikke efter det ottende filter. Fyld herefter vandbeholderen op igen med postevand til niveauet MAX.

Udskiftning af filteret efter 8 brugte filtre

Tag skuffen til kafferester ud.

Træk vandfilteret ud. Følg trinene, som angives i afsnittet "Vandfilter". Alle handlinger vedrørende afkalkningsfasen er også nødvendige. Displayet opdaterer automatisk antallet af anvendte filtre, så efter udskiftning viser det 0/8, men først efter afkalkningen har fundet sted, og inden den nye filteraktivering. Fyld herefter vandbeholderen op igen med postevand til niveauet MAX.



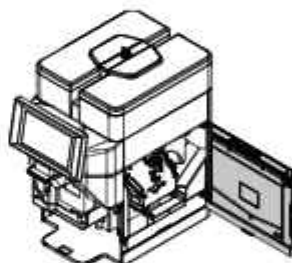
7.7 Lukning topdækslet

(* kun versionerne M2, M2+, B2 og B2+).

Efter påfyldning og under normal drift skal det beskyttende topdæksel altid være på plads og låst med nøglen for at forhindre uautoriserede personer i at få adgang. Topdækslet sættes på plads og låses med den medfølgende nøgle.

Fjern skruen, der forhindrer utilsigtet åbning af lågen til servicerrummet. (* kun 120 V-versionen USA).

Åbn lågen til inspektionsrummet og drej grebet ét hak ad gangen.



Luk lågen og bryg 1-2 kaffer for at verificere, at kværningsgraden er ændret. Gentag handlingen, indtil du når den ønskede grad.

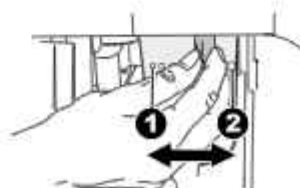
Sæt igen skruen i, der forhindrer utilsigtet åbning af lågen til servicerrummet. (* kun 120 V-versionen USA).

Referencerne viser den indstillede kværningsgrad; man kan indstille forskellige kværningsgrader med følgende referencer:

- 1 - Fin formaling
- 2 - Grov formaling

7.8 Justering af kværningsgraden

Det er muligt at foretage en let indstilling af kværningsgraden på kaffen, så den tilpasses den pågældende kaffetype. Indstillingen udføres ved hjælp af grebet, som sidder på siden inden i maskinens inspektionsrum.

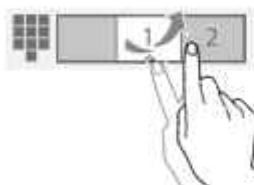


7.9 "Aroma"-indstilling - mængde af malet kaffe

Maskinen giver mulighed for at justere mængden af kaffe, der males, til tilberedning af hver enkelt kaffedrik. Justeringen udføres ved at åbne maskinens programmeringsmenu. Herefter justeres mængden af kaffepulver, der bruges til tilberedning af hver drik. Referencerne viser den indstillede mængde malet kaffe;

Det er muligt at indstille følgende forskellige mængder malet kaffe til hver tilberedning med følgende referencer:

- 1 - Minimum kaffemængde
- 4 - Maksimum kaffemængde



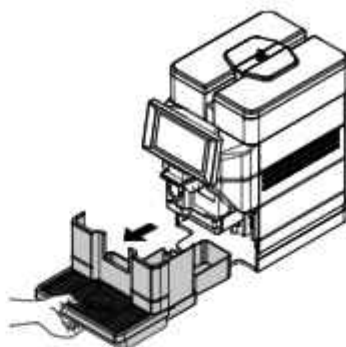
Man kan yderligere justere mængden af kaffe, der males, ved hjælp af Aroma-justeringshåndtaget.

 Dette indgreb må kun udføres af specialiseret teknisk personale.

 Grebet til indstilling af Aroma må kun drejes, når kaffekværnen er slukket. Indstillingen skal udføres inden brygning af kaffen.

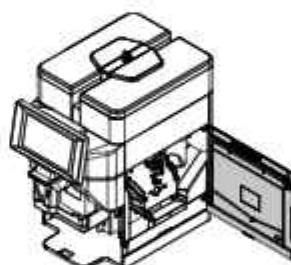
 Doseringen af kaffe må IKKE ændres, hvis valgmuligheden formaling er slået til (indstillet på "ON").

Justeringen kan foretages med håndtaget på siden inde i maskinens servicenummer. Tag skuffen til kafferester ud.



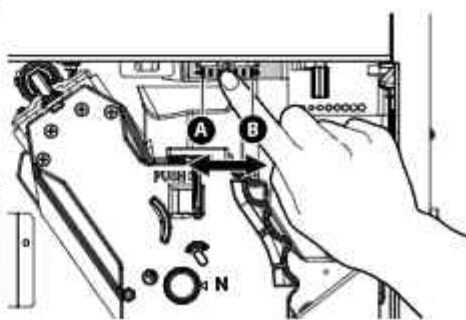
Fjern skruen, der forhindrer utilsigtet åbning af lågen til servicenummeret. (* kun i 220 V-versionen USA).

Åbn lågen til inspektionsrummet.

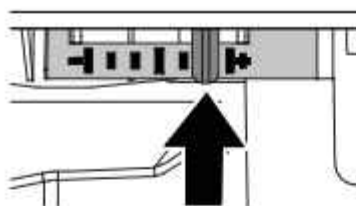


Referencerne viser den indstillede mængde malet kaffe;

- A - Minimum kaffemængde
- B - Maksimum kaffemængde



Nedenstående figur viser fabriksindstillingen af justeringshåndtagets position:



7.10 Justering af udløbet

Kaffemaskinen kan bruges til de fleste typer store og små kaffekopper, som fås i handlen. Udløbet kan indstilles i højden, så det passer til størrelsen på den type kop, man bruger. Indstillingen udføres ved manuelt at løfte eller sænke udløbet.

- Til store kopper.



- Til høje kopper.



De anbefalede indstillinger er følgende:

- Til små kopper;

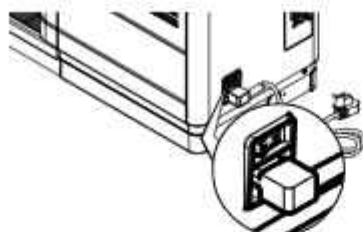


Man kan stille to store eller små kopper under udløbet for at brygge to kopper kaffe samtidig.



7.11 Sådan tændes og slukkes maskinen

Maskinen tændes og slukkes ved at trykke på knappen på bagsiden af maskinen.



7.12 Første gang - Efter længere tid uden brug

Udfør påfyldning (som beskrevet i de forrige afsnit). Tilslut apparatets strømstik til strømforsyningen (se afsnittet "Tilslutning til strømforsyning"). Sådan brygges en perfekt espresso: Skyl kaffekredslobet, hvis maskinen tages i brug for første gang eller efter en længere periodes inaktivitet. Disse simple handlinger sikrer brygning af en perfekt kaffe hver gang.

Dette skal udføres:

- Første gang maskinen tages i brug.
- Hvis maskinen ikke har været i brug i længere tid (mere end 2 uger).

⚠ Hvis det ikke går i første gang (udløb) kan der to prøves yderligere 2 gange. Hvis problemet ikke er løst efter disse 3 forsøg, skal man lade maskinen hvile i 30 minutter og derefter prøve igen med 3 udløb. Hvis problemet varer ved bedes du kontakte kundeservice.

7.12.1 Efter en længere periodes inaktivitet

Tøm vandtanken, vask den og skyl den.

⚠ Hvis apparatet er tilsluttet og indstillet til vandforsyning, skal dette indgreb udføres med slukket maskine.

Fyld vandtanken. (Kun hvis maskinen ikke er tilsluttet og ikke er indstillet til vandforsyning). Placer en stor beholder under udløbet.



Tryk på et ikon for en kaffedrik for at starte udløbet. Maskinen brygger en kaffe fra udløbet; vent, indtil brygningen stopper, og tøm beholderen. Gentag brygningerne 3 gange.

Placer en stor beholder under udløbet.



Tryk på ikonet "Hot Water" for at starte udløbet af VARMT VAND. Tøm beholderen, når udløbet af varmt vand stopper.

Maskinen er klar til brug.

7.13 Vask af dele i kontakt med fødevarer

Vask alle de dele, som er i kontakt med fødevarer.

- vask hænderne grundigt.
- forbered et antibakterielt desinfektionsmiddel indeholdende klor (produkterne er tilgængelige på apoteket) ved at følge den koncentration, der er angivet på selve produktet.
- Fjern alle låg og alle beholdere på apparatet.
- Dyp det hele i den fremstillede opløsning.

7.14 Brug af apparatet

 Inden maskinen tages i brug skal man have læst denne brugsanvisning omhyggeligt og have et generelt godt kendskab til selve maskinen.

 Efter længere tid uden brug af apparatet anbefales det at læse afsnittet »Første gang - Efter længere tid uden brug« igen.

Procedurene med valg af drikkevarer angives i kapitlet "Drift og anvendelse".

8 PROGRAMMERINGSMENU

 Dette kapitel beskriver, hvordan man indstiller eller ændrer apparatets parametre for programmering.

 Det bør derfor læses grundigt, og man bør først foretage indgreb efter, at man har forstået den nøjagtige rækkefølge af procedurens trin.

 Alle handlinger beskrevet i dette kapitel må kun udføres af den driftsansvarlige eller en tekniker, som skal organisere alle operative rækkefølger og anvendelse af passende udstyr for overholdelse af gældende sikkerhedsregler.

Den specialiserede tekniker eller den driftsansvarlige kan ændre nogle af maskinens funktionsparametre i henhold til brugerens behov.

Bemærkninger vedrørende programmering

Maskinens elektroniske styring muliggør aktivering og deaktivering af mange funktioner. Nedenfor følger en kortfattet forklaring af de vigtigste funktioner, der er nyttige til styring maskinen. Rækkefølgen er ikke nødvendigvis den, som vises i menuerne.

Nogle funktioner, der er specifikke for visse funktionelle grupper, kan være vist. Funktionsgrupperne varierer afhængigt af modellen.

Visningen og placeringen af ikonerne/skærbillederne i denne brugsanvisning kan afvige fra det, der vises på maskinen, afhængigt af de valgte indstillinger (layout, temaer og/eller ikoner).

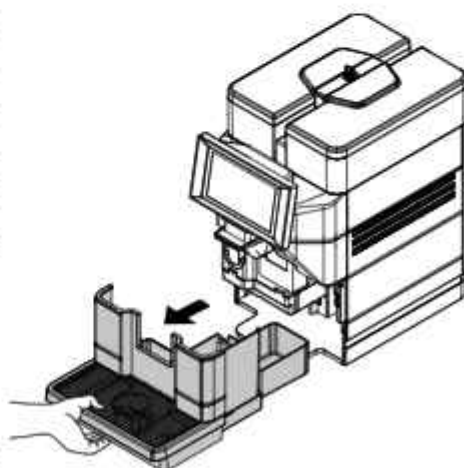
8.1 Åbning af programmeringsmenuer

Adgang til programmeringsmenuerne opnås på følgende måde:

Tryk på ikonet "Indstillinger" med lukket serviceluge

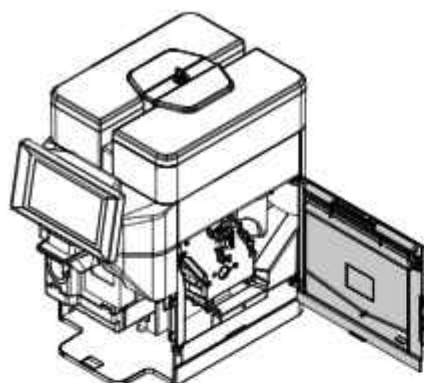


eller
Tag skuffen til kafferester ud.



Fjern skruen, der forhindrer utilsigtet åbning af lågen til serviceområdet. (* kun 120 V-versionen USA).

Åbn lågen til inspektionsrummet.



 Brug kun menuadgang ved at åbne lågen, hvis det ikke er muligt at åbne på normal vis med tabletten.

Afhængigt af indstillingerne kan det være nødvendigt med en adgangskode for at opnå adgang til programmeringsmenuerne. Indtast adgangskoden for at åbne de aktiverede menuer.

Der er 2 niveauer adgangsniveauer i programmeringsmenuerne, afhængigt af operatørens niveau. De mulige niveauer er:

- Brug
- Tekniker

Det første skærm billede efter åbning af programmeringsmenuen er opdelt som følger:

- Kommandolinje
- Oplysningsområde
- Meddelelsesområde
- Fejlvisningsområde
- Område med vedligeholdsoplysninger

Kommandolinje

Visning af de tilgængelige kommandoikoner

Oplysningsområde

Visning af oplysninger om maskinen (f.eks. softwareversion)

Meddelelsesområde

Visning af meddelelser med information, eksempelvis statistikker over de mest valgte drikke osv.

Fejlvisningsområde

Visning af fejl på maskinen

Område med vedligeholdsoplysninger

Visning af oplysninger om frister for vedligehold. Med meddelelse om vedligehold indstilles den aktuelle dato/klokkeslet for sidste udførte vedligehold.

8.2 Beskrivelse af tasterne under programmeringsfaserne

Menu



Tryk på ikonet "Menu" for at vise maskinens menufunktioner. Alle funktioner vises, og kun funktionerne for den aktuelle operatørprofil er aktive. Visse funktioner og/eller parametre vises muligvis ikke. Det er tilstrækkeligt at rulle gennem skærbilledet, for at se dem.

LUK



Tryk på ikonet "luk" for at forlade programmeringsmenuen. Skærbilledet med drikkevalg vises.

Favoritter



Favoritterne er genveje til ofte anvendte funktioner. Når en funktion er blevet føjet til favoritterne, er det tilstrækkeligt at vise favoritterne og trykke på funktionen for at opnå hurtig adgang. Tryk på ikonet "favoritter" for at få adgang til ofte anvendte funktioner, der er gemt som favoritter.

Tilføjelse af en funktion til "favoritter"

Tryk på ikonet "tom stjerne" i funktionen.



Ikonet skifter farve (aktiveres)



Fjernelse af en funktion fra "favoritter"

Tryk på den funktion, som skal fjernes. Funktionen åbner.

Tryk på ikonet "Tom stjerne"



Ikonet skifter farve (deaktiveres)

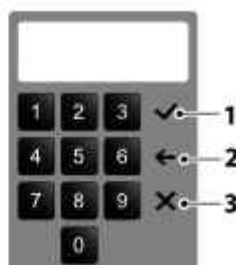


Numerisk tastatur



Tryk på ikonet "numerisk tastatur" for at åbne det numeriske tastatur.

Numerisk tastatur



1	Bekræft
2	Slet (back space)
3	Luk tastatur

Afkrydsningsfelt

Tryk på afkrydsningsfeltet for at aktivere/deaktivere indstillingen.



8.3 Indtastning af værdier

Det er muligt at indtaste/ændre værdier i programmeringsmenuen på følgende måder:

- Tastatur
- Numerisk tastatur
- Afkrydsningsfelt
- Rullemenu
- Værdivælgere

Tastatur



1	Store bogstaver (shift)
2	Skift af tastatur fra "tal/symboler" til "bogstaver"
3	Skift af tastatur fra "bogstaver" til "tal/symboler"
4	Altid store bogstaver (caps lock)
5	Flyt markøren i teksten
6	Ny linje (tekst over to linjer)
7	Bekræft
8	Annuller
9	Slet (back space)

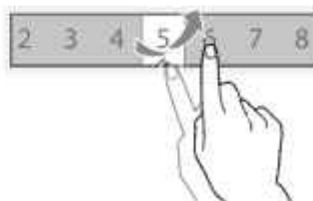
Rullemenu

Tryk for at åbne rullemenuen, og vælg en værdi.



Værdivælgere

Rul gennem menuen, og vælg den ønskede værdi.



8.4 Programmeringsmenu

Strukturen i programmeringsmenuen vises i punktet "Struktur for programmeringsmenuen".

Under "Beskrivelse af programmeringsmenuens punkter" beskrives punkterne, som findes i programmeringsmenuen.

8.4.1 Struktur i programmeringsmenuen

Denne menu gør det muligt at administrere visse af maskinens funktionsparametre.

Punkterne i programmeringsmenuen er:

PUNKTNR.	MENUPUNKT
0	Menu
1	Daglige handlinger
1.1	Vask/skylling
1.2	Tørn bakken til kaffegrums
2	Indstillinger for drikkevarer
2.1	Display
2.2	Kategorier
2.3	DRIKKEVARER
2.3.1	Viste drikkevarer
2.3.2	Drikkevarer til rådighed
2.3.3	Drikkevarer ikke til rådighed
2.4	Opskrifter
2.4.1	Opskrifter i brug
2.4.2	Opskrifter til rådighed
2.4.3	Opskrifter ikke tilgængelige
2.5	Beholdere
3	Maskinindstillinger
3.1	Maskinkonfiguration
3.1.1	Valg af konfiguration
3.1.2	Sikkerhedskopi og genopretning
3.1.3	Import fra USB
3.1.4	Eksport til USB
3.2	Konfiguration af oversættelse
3.2.1	Redigering af oversættelser
3.3	Displayindstillinger
3.3.1	Brugertilpasning af den grafiske brugergrænseflade
3.3.1.1	Rediger
3.3.1.2	Vælg
3.3.1.3	Importer grafisk brugergrænseflade
3.3.1.4	Eksporter brugertilpasning af grafisk brugergrænseflade
3.3.2	GUI-pakke
3.3.3	Generelle indstillinger for displayet
3.3.4	Playliste
3.4	Indstillinger af input
3.4.1	Indstillinger af kaffegrums
3.5	Indstillinger af output
3.5.1	Indstillinger for espresso
3.5.2	Lydindstillinger

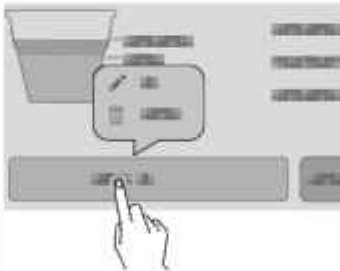
PUNKTNR.	MENUPUNKT
3.6	Vedligeholdelse
3.6.1	Automatisk skylling
3.6.2	Indstillinger for afkalkning
3.6.3	Indstillinger for vandfilter
3.7	Andre indstillinger
4	Oplysninger om maskinen
4.1	Fejl
4.1.1	Aktuel status
4.1.2	Fejlhistorik
4.1.3	Kronologi over hændelser
4.2	Statistikker
4.2.1	Vis statistikker
4.2.2	Nulstil statistikker
4.2.3	Show Audit
4.2.4	Nummer på drikkevarer
4.2.5	EVA-DTS-tilpasning
4.3	Menuen favoritter
4.3.1	Liste over favoritter
4.3.2	Slet favoritter
4.4	Maskinens nummer og navn
4.5	Installationsdata
4.6	Kontaktoplysninger
5	Energi- og vandbesparelse
5.1	Indstillinger for energibesparelse
5.2	Tidsindstillinger for energibesparelse
6	Betalingsystemer
6.1	Protokol
6.1.1	Generelle indstillinger
6.1.2	MDB
6.1.2.1	Montautomat
6.1.2.2	MDB-montindstillinger
6.1.2.2.1	Godkendt
6.1.2.2.2	Præcist restbeløb accepteret
6.1.2.2.3	Tilbageleveret
6.1.2.2.4	Vend token value
6.1.2.2.5	Indstillinger for præcist restbeløb
6.1.2.3	Enhed uden kontanter
6.1.2.4	Nøglekontrol uden kontanter
6.1.2.5	Seddelacceptor
6.1.2.6	MDB-seddelindstillinger
6.1.2.6.1	Godkendt
6.1.2.6.2	Præcist restbeløb accepteret
6.1.3	Virtuelle kreditter
6.1.4	Numre til valg af drikke
6.2	Pris
6.2.1	Valutasymbol
6.2.2	Global pris på drik
6.2.3	Pris på drik
6.2.4	Kode for gratis salg
6.2.5	Styring af prisniveauer
6.2.6	Prisniveau kaffe
6.3	Kontant handling
7	Importer/eksporter
7.1	Eksporter EVA-DTS

PUNKTNR.	MENUPUNKT
7.1.1	Eksporter fil
7.1.2	Eksporter seriel port
7.2	Video
7.3	Billeder
7.4	Sikkerhedskopi
7.5	Fejlog
8	System
8.1	Udvikling
8.1.1	Eksporter menu
8.1.2	Vis historik
8.1.3	Test af fingersimulator
8.1.3.1	Test af fingersimulator
8.1.3.2	Importer/eksporter testsimulator
8.1.4	Vis dmesg
8.1.5	Eksporter logfiler
8.1.6	Systeminformation
8.1.7	Importer/eksporter oversættelser af SW
8.1.8	Eksporter tabel over doseringsmængder
8.1.9	Eksporter maskinens database
8.1.10	Miljøvariabler
8.2	Tekniske specifikationer
8.2.1	Test af komponenter
8.2.2	Kontrol af maskininput
8.2.3	Test af output
8.2.4	Test af touchskærm
8.2.5	Tøm kedel
8.2.6	Kontrol af maskinparametre
8.2.7	Komplet udvalg
8.2.8	Automatisk test
8.2.9	Nulstil til første tænding
8.2.10	Genstart systemet
8.3	Indstillinger af dato/klokkeslæt
8.4	Sprog
8.5	Brugerprofiler
8.6	Netværk
8.6.1	Wi-Fi
8.6.2	Bluetooth
8.8	Oplysninger
9	Forbindelser
9.1	Advarsler via e-mail
9.1.1	Indstillinger
9.1.2	Advarsler om hændelser
9.1.3	Advarsler om fejl
10	Touchless Option
10.1	Saeco ProUp
10.1.1	Saeco ProUp Settings

8.4.2 Beskrivelse af punkterne i programmeringsmenuen

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
0	Menu	Denne menu giver adgang til alle maskinens konfigurationsparametre.
1	Daglige handlinger	Grupperer alle funktioner, som vedrører de daglige eller hyppigt anvendte funktioner (skylninger, nulstilling af tællere for grums osv.).
1.1	Vask/skylning	Automatiske vaske- og skyllefunktioner for maskinens funktionsgrupper (Cappuccinator). Vælg de dele, som skal skylles.
1.2	Tøm bakken til kaffegrums	Nulstil tælleren, der styrer signalering af "Full" for bakken til kaffegrums.
2	Indstillinger for drikkevarer	Indstillinger for opskrifter, aktivering af produkter, ingredienser, præinfusion osv.
2.1	Display	Det er muligt at ændre rækkefølgen af drikkevarekategorierne og placeringen af drikkevarer i de forskellige kategorier. Hvis man ønsker at ændre rækkefølgen af kategorierne, skal man klikke på pilene (op og ned) for den kategori, der ønskes flyttet. Hvis man ønsker at ændre layoutet af drikkevarer inden for en bestemt kategori, skal man klikke på knappen "Ændring af layout for drikkevarer" for den kategori af drikkevarer, hvis layout skal ændres. Vælg layout for valgmulighederne blandt de standardmuligheder, som vises ved normal brug (1x4, 2x4, 2x5, ...). Hvis man ønsker at aktivere eller deaktivere et valg, trækkes ikonet for det ønskede valg til hhv. aktive eller deaktiverede valg.
2.2	Kategorier	Gør det muligt at oprette, ændre eller fjerne kategorierne af valgmuligheder. Kategorierne af valgmuligheder vises ved normal brug og gør det muligt at gruppere valgmulighederne på grundlag af drikkens type (eksempelvis "drikke med mælk"). Funktionen muliggør følgende: - oprettelse af ny kategori  - tilføjelse af en kategori  - ændring af en kategori  - sletning af en kategori  - aktivering/deaktivering af de tilgængelige kategorier. OPRETTELSE/ÆNDRING AF EN KATEGORI Det er muligt at tilføje eller redigere kategoriens navn, beskrivelse og ikon.
2.3	DRIKKEVARER	I skærm billedet er det muligt at: - oprette nye drikkevarer og tilknytte en opskrift  Softwareen kontrollerer, at opskriften er kompatibel med udstyrets konfiguration (layout). Hvis dette ikke er tilfældet, vises:  - Sæt en drik  - Tilføjelse af drik 

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
		 - Tilpas en drink  OPRETTELSE/ÆNDRING AF EN DRIK Følgende er muligt: - Tildeling/ændring af navn på de drikkevarer, der vises under normal brug - Vælge hvilken opskrift du vil bruge til at tilberede drikken. Som standard bruger udstyret opskrifter til enkelt-dosis af drikken. Ved valg af dobbelt dosis (x2) er det nødvendigt at oprette opskrifter med passende doser. Softwaren kontrollerer, at opskriften er kompatibel med udstyrets konfiguration (layout). Hvis  vises, betyder det, at en inkompatibilitet er konstateret. - Ændre billedet, der er knyttet til drikken Tryk på billedet for at vælge det nye billede. - Aktivere muligheden for at afbryde valget før udløbet af tiden (funktionen "stop udløb") - Tilføje en playliste med multimedieindhold, som vises under tilberedningen - Tilberede prøvedrikken.
2.3.1	Viste drikkevarer	Gør det muligt at tilpasse drikkerne, som vises i displayet.
2.3.2	Drikkevarer til rådighed	Gør det muligt at tilpasse drikkerne, som er tilgængelige i maskinen.
2.3.3	Drikkevarer ikke til rådighed	Gør det muligt at tilpasse drikke, som ikke er tilgængelige i maskinen på grund af konfigurationen.
2.4	Opskrifter	Følgende er muligt: - Opretelse af en ny opskrift  Den nye opskrift gemmes under kategorien "ikke tilgængelig". Derefter knyttes opskriften til drikken. Softwaren kontrollerer, at opskriften er kompatibel med udstyrets konfiguration (layout). Hvis  betyder, at en inkompatibilitet er konstateret. - Sletning af en opskrift  - Duplikering af en opskrift  - Tilpasning af en opskrift  OPRETTELSE AF EN NY OPSKRIFT Vejledningen gør det muligt at oprette en ny opskrift. Et skærmbillede vises, hvor: - et navn kan tildeles den nye opskrift. - tryk på 

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
		og derefter på "Tilføj tilberedning" for at tilføje produkter til opskriften (f.eks. kaffe, mælk) Parametrene i skærbillederne varierer afhængigt af produktet, som skal tilsettes (f.eks. espresso, frisk mælk) - Tryk på  og derefter på "Tilføj tilpasning" for at tilføje tilpasninger Det er muligt at indstille forskellige parametre for hver tilpasning. - glem indstillingerne, og gå tilbage til startskærmen. I opskriftens startskærm kan man ved at vælge "Prøv opskrift" tilberede en prøve af den oprettede opskrift. Efter at prøven er valgt, er det stadig muligt at redigere opskriften. ÆNDRING AF EN OPSKRIFT I skærbilledet med opskrifter er det muligt at gøre følgende: - ændring af opskriftens navn Det er muligt at føje flere ingredienser og/eller personaliseringer til opskriften. Tryk på  I skærbilledet med opskriften for at tilføje yderligere ingredienser og/eller tilpasninger. Indstillingerne for de enkelte ingredienser (f.eks. mængden af vand, pulver) kan ændres ved at trykke på linjen for ingrediensen for at åbne kontekstmenuen  - tryk på "Rediger" for at ændre parametrene  - tryk på "Slet" for at slette en ingrediens  Hvis man ønsker at flytte en ingrediens før eller efter en anden ingrediens, skal man blot trække ingredienslinjen.  Nogle produkter (f.eks.) mælk, kan udtledes samtidig med andre. 

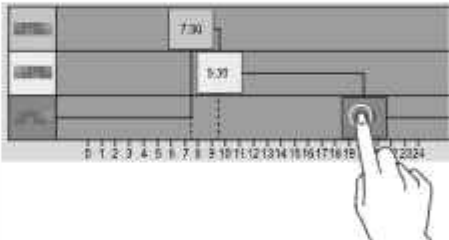
PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
		 Når parametrene er ændret, gemmes indstillingerne, inden der vendes tilbage til det overordnede skærm billede. I startskærm med "Prøv opskrift" kan man tilberede en prøve af den ændrede opskrift. BASISPARAMETRE FOR KAFFE Det er muligt at indstille: - navnet på ingrediensen - doseringsmængder (vand og pulver) - tilberede en prøvedrik Ved maskiner med betalingssystem er det muligt at indstille prisvariation for valget. BASISPARAMETRE FOR MÆLK Det er muligt at indstille: - navnet på ingrediensen - doseringsmængder (mælk) - tilberede en prøvedrik BASISPARAMETRE FOR VARMT VAND Det er muligt at indstille: - navnet på ingrediensen - doseringsmængder (vand) - tilberede en prøvedrik AVANCEREDE PARAMETRE FOR KAFFE MINIMUMSMÆNGDE DRIK (i impulser) TEMPERATURFORSKYDNING Denne funktion giver mulighed for at justere temperaturen i kaffekoppen op eller ned. Tillader at sænke eller forøge temperaturen af produktet på en skala fra -5 og +5. DOUBLE SHOT Denne funktion, hvis aktiveret, tilbereder en dobbelt portion kaffe pr. tilberedning af drikken. TID FOR PRÆINFUSION Indstiller tiden for præinfusion, før den egentlige infusion finder sted. DOSIS FOR PRÆINFUSION Indstiller mængden af vand (i impulser), der skal bruges til præinfusion. AVANCEREDE PARAMETRE FOR MÆLK AIR PWM PERCENTAGE Muliggør justering af mængden af skum i koppen (0 % mælk ikke opskummet, 100 % mælk fuldt opskummet).
2.4.1	Opskrifter i brug	Muliggør tilpasning af opskrifterne for de drikke, som er tilgængelige i maskinen.
2.4.2	Opskrifter til rådighed	Muliggør tilpasning af opskrifterne for de drikke, som er tilgængelige i maskinen, men som ikke vises.

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
2.4.3	Opskrifter ikke tilgængelige	Gør det muligt at tilpasse opskrifter, som ikke er tilgængelige i maskinen på grund af konfigurationen.
2.5	Beholdere	Viser, afhængigt af apparatets layout, placeringen af produktbeholderne. Vælg en beholder for at gøre følgende: - Tildele et navn til beholderen - Krytze en ingrediens til beholderen (kaffebønner, kaffebønner 2, frisk mælk osv.) - Ændre den farve, som er kryttet til beholderen.
3	Maskinindstillinger	Denne menu gør det muligt at ændre maskinens indstillinger.
3.1	Maskinkonfiguration	Giver adgang til maskinens database med gruppen af konfigurationer.
3.1.1	Valg af konfiguration	Gør det muligt at administrere konfigurationsgrupperne og maskinens individuelle konfigurationer. En konfigurationsgruppe indeholder flere individuelle konfigurationer (layout). De enkelte konfigurationsgrupper og individuelle konfigurationer kan slettes og duplikeres. Når en ny konfiguration tages i brug, er det muligt at beslutte, om statistikker, kalibreringer og vedligeholdelsestillere skal nulstilles. Før indlæsning af konfigurationen fra en anden enhed (kloning), er det nødvendigt at sikre, at maskinernes indstillinger er kompatible.
3.1.2	Sikkerhedskopi og genopretning	Sikkerhedskopi Gør det muligt at gemme en sikkerhedskopi af maskinens indstillinger. GENOPRETTELSE Gør det muligt at genoprette maskinens indstillinger fra sikkerhedskopien. Maskinen kan genoprettes til: - fabriksindstillingerne - tidligere gemte brugertilpassede indstillinger. Efter genoprettelse af indstillingerne fra konfigurationsfilen, skal konfigurationen aktiveres i menuen "Vælg konfiguration".
3.1.3	Import fra USB	Gør det muligt at importere maskinens nye indstillinger fra en konfigurationsfil, som er gemt på en USB-nøgle. Import kan bruges til at klon indstillinger fra en anden maskine. Kontroller, at indstillingerne er kompatible mellem de to maskiner.
3.1.4	Eksport til USB	Gør det muligt at eksportere maskinens indstillinger til en konfigurationsfil på en USB-nøgle. Eksport kan bruges til at klon de faktiske indstillinger til en anden maskine. Kontroller, at indstillingerne er kompatible mellem de to maskiner.
3.2	Konfiguration af oversættelse	
3.2.1	Redigering af oversættelser	Det er muligt at ændre navn på drikke, opskrifterne, beholderne, ernæringsindhold osv., som vises i skærbillederne, på de sprog, som er tilgængelige. Det er ikke muligt at ændre strengene i programmeringsmenuerne.
3.3	Displayindstillinger	
3.3.1	Brugertilpasning af den grafiske brugergrænseflade	Giver mulighed for at tilpasse visse grafiske elementer på brugergrænsefladen.
3.3.1.1	Rediger	Giver mulighed for at indstille visse grafiske elementer i brugergrænsefladen, f.eks. baggrunde, tekststørrelse, farver osv.
3.3.1.2	Vælg	Giver mulighed for at vælge den fil med de grafiske tilpasninger, der skal anvendes i brugergrænsefladen. Filer, der er indlæst med funktionen "import", vises.
3.3.1.3	Importer grafisk brugergrænseflade	Giver mulighed for at gennemse og vælge filer fra en USB-nøgle med tilpasset grafik, der skal importeres til maskinen.
3.3.1.4	Eksporter brugertilpasning af grafisk brugergrænseflade	Giver mulighed for at gemme den brugertilpassede grafik på en USB-nøgle.
3.3.2	GUI-pakke	Giver mulighed for at vælge en ny skabelon til pakken med grafisk brugergrænseflade.

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
3.3.3	Generelle indstillinger for displayet	Aktiverer/deaktiverer visningen af: - multamedieindhold tilgængeligt under tilberedningen ved normal brug - indstilling af lysstyrken for touchskærmen. Værdien 100 indstiller den maksimale lysstyrke - visning af antallet af tilberedninger, siden maskinen blev tændt - prisen for drikkevarer ved normal brug (for modeller med betalingssystem) - dato og klokkeslæt - infusionstid ved tilberedning af drikkevarer - pauseskærm. Aktivering giver mulighed for at angive, efter hvor lang tid pauseskærmen skal aktiveres. Vælg mellem en pauseskærm eller en playliste.
3.3.4	Playliste	Gør det muligt at oprette og administrere en playliste med indhold. En playliste indeholder en video og/eller en række billeder, som vises under tilberedningen af drikken. I en playliste kun med billeder kan man angive, hvor lang tid der skal gå, før det næste billede vises. Tilføje af video eller billeder til en playliste  Kopiering af playlisten  Sletning af playlisten  En ny playliste skal tildeles et navn. Playlistens indhold kan afspilles på følgende måde: vilkårlig rækkefølge  cyklisk 
3.4	Indstillinger af input	Funktionsgruppen giver mulighed for at vælge indstillinger for nogle af sensorernes funktion i maskinen.
3.4.1	Indstillinger af kaffegrums	Aktiver/deaktiverer optælling af kaffegrums og styrer signalet af fuld bakke til kaffegrums. Det er muligt at kontrollere niveauet i bakken i vinduet med maskinens status.
3.5	Indstillinger af output	Gør det muligt at ændre indstillingerne for akuatorer, espressogruppe og lys.
3.5.1	Indstillinger for espresso	Formaling: Aktiverer/deaktiverer malingen af kaffe til den efterfølgende drik. Formalingen afkorter tilberedningstiden for den efterfølgende drik med malet kaffe. Formalingen påvirker aromaen for den efterfølgende drik med malet kaffe.
3.5.2	Lyndstillinger	Styrer indstillingerne for de indbyggede højttalere.
3.6	Vedligeholdelse	Meddelelser om vedligeholdelse og skyllning.
3.6.1	Automatisk skyllning	Det er muligt at aktivere/deaktivere programmeringen af automatiske skyllecyklusser i maskinen. Programmering af typen af skyllning, som skal udføres på den indstillede dag og det indstillede tidspunkt. Det er muligt at tilføje eller fjerne automatiske skyllecyklusser. De automatiske skyllecyklusser benytter varmt vand. Stik ikke hænderne ind i rummet med udløbet. Der er fare for skoldninger. En meddelelse viser skyllningens forløb.
3.6.2	Indstillinger for afkalkning	Gør det muligt at ændre vandets hårdhedsgrad.

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
3.6.3	Indstillinger for vandfilter	Gør det muligt at administrere vandfilteret.
3.7	Andre indstillinger	WATER MAIN Aktiverer / deaktiverer brugen af vandforsyning. EXTERNAL TANK Aktiverer / deaktiverer brugen af ekstern tank. ADGANG TIL PROGRAMMERING MED LUKKET LÅGE Aktivering/deaktivering af adgangen til programmeringsmenuerne med lukket låge.
4	Oplysninger om maskinen	
4.1	Fejl	Maskinen er udstyret med en række sensorer til overvågning af de forskellige funktionsgrupper. Ved registrering af en fejl vises fejltypen, og maskinen – eller en del heraf – sættes ud af drift. De registrerede fejl gemmes i de respektive tællere.
4.1.1	Aktuel status	Visning af fejl på maskinen Hvis ingen fejl er aktive, er listen tom.
4.1.2	Fejlhistorik	Med denne funktion er det muligt at vise listen over fejlhistorik. Fejlhistorikken viser navnet på fejlen med den pågældende dato og klokkeslæt. Med denne funktion er det muligt at nulstille listen over registrerede fejl.
4.1.3	Kronologi over hændelser	Med denne funktion er det muligt at vise og filtrere de hændelser, der er registreret af maskinen. Med denne funktion er det muligt at nulstille listen over registrerede hændelser.
4.2	Statistikker	Gør det muligt at vise og administrere statistik og tællere.
4.2.1	Vis statistikker	Viser statistik for valgte punkter (f.eks. antal tilberedninger, dato og klokkeslæt for sidste tilberedning osv.).
4.2.2	Nulstil statistikker	Nulstiller de gemte statistikker for valgene.
4.2.3	Show Audit	Viser de anvendte drikkevare-tællere EVA-DTS for hver type udledning (Free vend, Sales, Test, ...).
4.2.4	Nummer på drikkevarer	Giver mulighed for at nummerere valg og se nummeret/drikkevaren i statistikken.
4.2.5	EVA-DTS-tilpasning	Giver mulighed for at aktivere og dermed og spore specifikke EVA-DTS-protokolhændelser (anvendes ikke i øjeblikket).
4.3	Menuen favoritter	"Favoritter" er genveje til ofte anvendte funktioner. Når en funktion er blevet føjet til favoritterne, er det tilstrækkeligt at vise favoritterne og trykke på funktionen for at opnå hurtig adgang.
4.3.1	Liste over favoritter	Viser alle de funktioner, der bruges ofte og er gemt som "favoritter". Tryk på funktionen for at åbne den.
4.3.2	Slet favoritter	Hvis man ønsker at fjerne en funktion fra listen over "favoritter", skal man trykke på den funktion, man ønsker at fjerne. Hvis man ønsker at fjerne alle funktioner fra listen over "favoritter", skal man trykke på "Slet alle".
4.4	Maskinens nummer og navn	Gør det muligt at indtaste en numerisk kode og et navn, der identificerer maskinen. Koden kan bruges til at identificere maskinen ved analyse af statistikker.
4.5	Installationsdata	Gør det muligt at indstille installationsdatoen for apparatet. Tryk på "Rediger" for at indstille dato. 

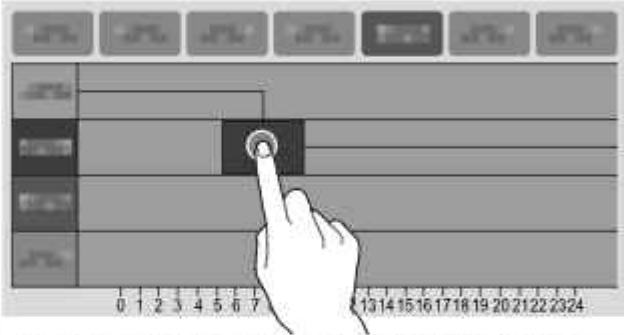
PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
4.6	Kontaktoplysninger	Her er det muligt at indtaste kontaktoplysninger (navn og telefonnummer) for den tekniske service, som skal tilkaldes i tilfælde af fejl. Disse oplysninger vises, hvis der opstår en fejl. Det er muligt at beslutte, om oplysningerne skal vises ved fejl, der blokerer maskinen, ved fejl, der ikke blokerer maskinen, eller ved fejl, der ikke kan nulstilles under normal drift. Tryk på "Rediger" for at redigere referencerne. 
5	Energibesparelse	Fra energibesparefunktionen er det muligt at aktivere og ændre parametre og indstille energisparetidspunkter for maskinen.
5.1	Indstillinger for energibesparelse	Aktiverer/deaktiverer energisparefunktionen. Maskinen gør det muligt at vælge en række energispareprofiler. Hver energispareprofil kan personaliseres i nogle af dens parametre. PROFILEN "SOFT MODE" Denne profil aktiverer energibesparelse efter et tidsrum med inaktiv maskine. Ved anmodning om en drik forlader maskinen energisparetilstanden. Følgende er muligt: - Indstille, efter hvor mange minutters inaktivitet energibesparelsen skal aktiveres. - Indstille temperaturen, der skal opretholdes i kedlen/kedlerne, når energisparefunktionen er aktiv. - Aktivere/deaktivere lyset i maskinen. - Vælge lysstyrken på berøringsskærmen blandt standardindstillingerne. PROFILEN "DEEP MODE" Denne profil er aktiv i de indstillede tidsvinduer. I disse tidsvinduer falder temperaturen i varmtvandsbeholderen, og den indstillede temperatur opretholdes. - Indstilling af antallet af minutter, som opvarmningen af kedlen/kedlerne skal fremskyndes, før tidsrummet udløber. F.eks. 5 minutter: 5 minutter før tidsrummets udløb aktiveres kedlens/kedlernes opvarmingscyklus, så driftstemperaturen nås.

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
5.2	Tidsindstillinger for energibesparelse	Gør det muligt at indstille tidsvinduerne for, hvornår energispareprofilerne er aktive. - Valg af den dag, som tidsrummene skal indstilles for. - Tryk på knappen "Tilføj", og tryk derefter på profilinjen for at placere et rektangel med det angivne tidspunkt. - Træk i rektanglet for at definere det nøjagtige tidspunkt. Hvis man ønsker at slette et rektangel, skal man trykke på knappen "Fjern" og derefter trykke på det rektangel, der skal slettes. Indstillinger, der er foretaget for alle ugens dage eller for en enkelt dag, kan kopieres. Tryk på "Kopier dagsprofil" for at: - kopiere de indstillede tidsrum til en enkelt ugedag. Tryk på den dag, hvor energibesparelsen ønskes indstillet, og tryk derefter på "Indsæt dagsprofil". - kopiere de tidsrum, der er indstillet for alle ugens dage. Tryk på "Indsæt dagsprofil for alle dage". 
6	Betalingsystemer	
6.1	Protokol	Det er muligt at beslutte, hvilken af betalingssystemets protokoller der skal aktiveres og administrere de tilhørende funktioner. Nogle parametre, som er fælles for flere betalingssystemer, bibeholder den indstillede værdi, også når systemtypen ændres.
6.1.1	Generelle indstillinger	RETURBELØB STRAKS Normalt inkasseres beløbet for en drnk, efter at apparatet har udsendt signal om "Valg udført". Når denne funktion aktiveres, som er deaktiveret som standard, sendes signalet om inkassering ved begyndelsen af udleveringen. Indstillingen af dette parametre skal udføres. PLACERING AF DECIMAL Indstiller decimalpunktumets position, dvs.: 0: decimalpunktum slået fra 1: XXX.X (et decimalciffer efter punktum) 2: XX.XX (to decimalcifre efter punktum) 3: X.XXX (tre decimalcifre efter punktum). UDLEVERINGSTYPE Gør det muligt at indstille funktionsmåden for flere eller enkelte udleveringer. Med flere leveringer gives returbeløbet ikke automatisk tilbage efter leveringen, men beløbet forbliver tilgængeligt for eventuelt flere leveringer. Ved tryk på tasten udbetaling af returbeløb, udbetales returbeløbet, hvis værdien er mindre end højeste returbeløb. KØBSPLIGT Gør det muligt at aktivere/deaktivere funktionen for knappen til returmonter inden udlevering af et produkt. - ON: returbeløbet gives efter valg af et produkt. - OFF: returbeløbet gives straks efter tryk på knappen til returmonter (apparatet fungerer som møntveksler).
6.1.2	MDB	Indstillinger for betalingssystem med MDB-protokol.

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
6.1.2.1	Møntautomat	PROGRAMMERING (OVERPAY) Det er muligt at vælge, om: - Man vil indkassere et eventuelt overskydende beløb efter et vist tidsrum udtrykt i sekunder (parameteret "slettet"). - Man vil efterlade et eventuelt overskydende beløb til næste valg (parameteret "tilbageholdt"). OVERPAY TIMEOUT Gør det muligt at indstille tidsrummet uden valg af en drik, efter udløbet af hvilket kreditbeløbet returneres. Maksimum kredit Denne funktion gør det muligt at indstille maks. beløb for lagte mønter, som kan accepteres. Maksimum byttepenge Det er muligt at indstille en grænse for det samlede returbeløb, som møntautomaten tilbagebetaler ved tryk på knappen for returbeløb eller efter et enkelt udløb. Eventuelt overskydende beløb, der overstiger det programmerede beløb med denne funktion, indkasseres."
6.1.2.2	MOB-møntindstillinger	Styring af møntindstillinger.
6.1.2.2.1	Godkendt	Det er muligt at definere, hvilke mønter, som genkendes af validatoren, som skal accepteres, når returmøntrene er fyldte. For den tilsvarende kombination mønt/værdi skal man kontrollere møntautomatens konfiguration.
6.1.2.2.2	Præcist restbeløb accepteret	Det er muligt at definere, hvilke mønter, som genkendes af validatoren, der skal accepteres, når apparatet er i tilstanden "præcist beløb". For den tilsvarende kombination mønt/værdi skal man kontrollere møntautomatens konfiguration.
6.1.2.2.3	Tilbageleveret	Det er muligt at definere, hvilke mønter, som findes i møntrene, der skal bruges til returbetaling. Dette parameter er kun aktiveret med møntautomater, som ikke automatisk styrer valget af mønter (Auto changer payout). For den tilsvarende kombination mønt/værdi skal man kontrollere møntautomatens konfiguration.
6.1.2.2.4	Vend token value	Værdien af salgstoken. Dette er en poet, der er anerkendes, og som er tilknyttet en salgspris. For at kunne få en drik, skal token-værdien skal være større end eller lig med prisen på drikken. Udbetaler ikke returbeløb.

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
6.1.2.2.5	Indstillinger for præcist restbeløb	Hver algoritme kontrollerer en række betingelser (mængden af mønter i møntrene eller tilstanden tom eller fyldt) for rørene, som møntautomaten bruger til at give returbeløb. Tilstanden "Udbetaler ikke returbeløb" findes, når rørene, som er parret med den valgte algoritme, har nået minimumsniveauet for mønter. For en simplere forklaring beskrives kombinationen med henvisning til mønter A, B og C, hvor røret A modtager mønter af lavere værdi og røret C modtager mønter af højere værdi. 0 = A eller (B og C) 1 = A og B og C 2 = kun A og B 3 = A og (B eller C) 4 = kun A 5 = kun A eller B (standard) 6 = A eller B eller C 7 = kun A eller B 8 = kun A eller C 9 = kun B eller C 10 = kun B 11 = kun B eller C 12 = kun C Eksempel: algoritmen "6" viser meddelelsen "Udbetaler ikke returbeløb", når alle rør (A, B og C) befinder sig på minimumsniveauet. Algoritmen "4" viser kun meddelelsen "Udbetaler ikke returbeløb", når røret A (mønt med mindste værdi) har nået minimumsniveauet for mønter.
6.1.2.3	Enhed uden kontanter	SKJUL NØGLENS BELØB For at beskytte brugerens privacy giver denne funktion mulighed for at vise "—" i stedet for kreditbeløbet i cashless-systemet. ACCEPT AF UDEFINERET BELØB Denne funktion giver mulighed for at acceptere eller ikke acceptere cashless-betalingsystemer (nøgle eller kort), hvis kreditbeløbet i cashless-systemet ikke er defineret. CASH-SALE-FUNKTION Aktiverer / deaktiverer cash-sale-funktionen. Gør det muligt at vise transaktioner, der er udført kontant, som om de udført via et cashless-system. De tilgængelige værdier er følgende: - 0: kontanttransaktioner registreres som sådan (standardfunktion). - 1: kontanttransaktioner registreres som transaktioner udført af det første cashless-system. - 2: kontanttransaktioner registreres som transaktioner udført af det andet cashless-system. REVALUE Aktiverer / deaktiverer udelukkende seddellæseren for at genopfylde kreditbeløbet i cashless-systemet (nøgle eller kort). ANDEN CASHLESS Aktiverer / deaktiverer et andet cashless-systems funktion.
6.1.2.4	Nøglekontrol uden kontanter	MDB enhed uden kontanter, nøgler, kreditbeløb, brugergruppe, prislister
6.1.2.5	Seddelaacceptor	Indstillinger for MDB-seddellmodtageren.
6.1.2.6	MDB-seddellindstillinger	Styring af seddellindstillinger.
6.1.2.6.1	Godkendt	Det er muligt at definere, hvilke af pengesedlerne, der genkendes af læseren, der skal accepteres. For den tilsvarende pengeseddel/værdi skal man kontrollere aflæserens konfiguration.

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
6.1.2.6.2	Præcist restbeløb accepteret	Det er muligt at definere, hvilke pengesedler, som genkendes af aflæseren, der skal accepteres, når apparatet er i tilstanden "præcist beløb". For den tilsvarende pengeseddel/værdi skal man kontrollere aflæserens konfiguration.
6.1.3	Virtuelle kreditter	Det er et alternativ til MDB-betalingsmetoden og giver mulighed for at købe drikkevarer med virtuelle kreditbeløb.
6.1.4	Numre til valg af drikke	Der kan tildeles et id til hver drink.
6.2	Pris	
6.2.1	Valutasymbol	Funktionen gør det muligt at indstille møntsymbolet, som vises sammen med kreditbeløbet.
6.2.2	Global pris på drik	Apparatet (afhængigt af betalingsmetoden) er i stand til at styre op til 4 forskellige priser for hver valgmulighed. Priserne kan gælde på baggrund af det indstillede tidsvindue (standard eller tilbud). Priserne er inddelt i 4 lister. For hver af de 4 lister er det muligt at indstille prisen globalt (samme pris for alle valgmuligheder).
6.2.3	Pris på drik	Apparatet (afhængigt af betalingsmetoden) er i stand til at styre op til 4 forskellige priser for hver valgmulighed. Priserne kan gælde på baggrund af det indstillede tidsvindue (standard eller tilbud). Priserne er inddelt i 4 lister. For hver af de 4 lister er det muligt at indstille prisen individuelt (for hver enkelt valgmulighed).
6.2.4	Kode for gratis salg	Aktiverer / deaktiverer gratis udlevering af en eller flere drikke ved hjælp af adgangskode. Indstil: - adgangskode for gratis enkelt udlevering eller - adgangskode for gratis udlevering af flere drikke

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
6.2.5	Styring af prisniveauer	Gør det muligt at indstille tidsvinduerne (standard eller tilbud) for salg med differentierede priser. - Tryk på dagen, som tidsvinduet ønskes indstillet for. - Tryk på knappen "Tilføj", og tryk derefter på linjen med tidsvinduet for at placere et rektangel med angivet tidsvindue. - Træk i rektanglet for at definere det nøjagtige tidspunkt. Hvis man ønsker at slette et rektangel, skal man trykke på knappen "Fjern" og derefter trykke på det rektangel, der skal slettes. Indstillinger, der er foretaget for alle ugens dage eller for en enkelt dag, kan kopieres. Tryk på "Copy day" for at gøre følgende: - Kopiere de indstillede tidsvinduer til en enkelt dag i ugen. Tryk på dagen, for hvilken tidsvinduet skal indstilles, og derefter på "indsæt dag". - Kopiere de indstillede tidsvinduer til alle ugens dage. Tryk på "indsæt til alle ugens dage". 
6.2.6	Prisniveau kaffe	Giver mulighed for at tildele et prisdelta i henhold til det valgte kaffeniveau.
6.3	Kontant handling	Giver mulighed for at administrere møntautomaten, påfyldning / tømning.
7	Importer/eksporter	Grupperer alle import- og eksportfunktioner for statistikker, apparatets indstillinger, grafiske pakker osv.
7.1	Eksporter EVA-DTS	
7.1.1	Eksporter fil	Giver mulighed for at eksportere statistikfilen i EVA-DTS-format til en USB-nøgle.
7.1.2	Eksporter serial port	Giver mulighed for at eksportere statistikfilen i EVA-DTS-format til en serial nøgle. (Ikke understøttet).
7.2	Video	Giver mulighed for at importere/eksportere videoer til/fra maskinen med en USB-nøgle. UNDERSTØTTEDE VIDEOFORMATER - MP4 H264-kodning og 25 billeder/sek. - AVI-kodning XVID, MPEG2 og 25 billeder/sek. - MOV MPEG4-kodning og 25 billeder/sek. - maksimal opløsning for pauseskærm 1200x800 - skærmopløsning for underholdningsvisning 640x480. Brug af indhold af høj kvalitet har betydning for den samlede ydelse af maskinen og optager plads i hukommelsen. Reproduktion af videoer kan kræve tilladelse fra indehaveren af ophavsretten eller andre med rettigheder til indholdet. Sørg for, at den ophavsretsforpligtelse, der gælder i landet, hvor maskinen er installeret, overholdes.

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
7.3	Billeder	Giver mulighed for at importere/eksportere videoer til/fra maskinen ved hjælp af en USB-nøgle. UNDERSTØTTEDE BILLEDFORMATER - JPG, PNG Brug af indhold af høj kvalitet har betydning for den samlede ydelse af maskinen og optager plads i hukommelsen. Reproduktion af billeder kan kræve tilladelse fra indehaveren af ophavsretten eller andre med rettigheder til indholdet. Sørg for, at den ophavsretslovgivning, der gælder i landet, hvor maskinen er installeret, overholdes.
7.4	Sikkerhedskopi	Gør det muligt at eksportere/importere en komplet sikkerhedskopi af maskinens indstillinger til en USB-nøgle. Konfigurationsgrupper (med deres layouts), tilpasninger af brugergrænsefladen, videoer og billeder, der bruges til playlister og priser, gemmes i sikkerhedskopien. Maskinparametre og indstillinger kan eksporteres og bruges på en anden maskine eller efter en opdatering af applikationssoftware. Statistiske data, netværks- og e-mailindstillinger, maskinnavn, installationsdato gemmes ikke.
7.5	Fejlløg	Eksporterer alle aktive fejl i maskinen til en logfil. Oplysningerne gemmes på en USB-nøgle.
8	System	Udviklingsmenu til fejlfinding, test osv.
8.1	Udvikling	
8.1.1	Eksporter menu	Gør det muligt at eksportere en tekstfil til et USB-stik ved hjælp af menustrukturen i softwarefunktionerne.
8.1.2	Vis historik	Giver mulighed for at se logfilen. Logfilen er en sekventiel og kronologisk registrering af de operationer, der udføres af maskinen. Logning af hændelser i logfilen skal være aktiveret i "Avancerede funktioner" i menuen "Udvikling".
8.1.3	Test af fingersimulator	Nyttige funktioner til automatiske afprøvninger.
8.1.3.1	Test af fingersimulator	Nyttige funktioner til automatiske afprøvninger.
8.1.3.2	Importer/eksporter testsimulator	Nyttige funktioner til automatiske afprøvninger.
8.1.4	Vis dmesg	Viser systemets dmesg.
8.1.5	Eksporter logfiler	Gør det muligt at eksportere logfilen til en USB-nøgle. Logfilen er en sekventiel og kronologisk registrering af de operationer, der udføres af maskinen. Logning af hændelser i logfilen skal være aktiveret i "Avancerede funktioner" i menuen "Udvikling".
8.1.6	Systeminformation	Indeholder de vigtigste systemoplysninger, såsom brugt og ledig hukommelse.
8.1.7	Importer/eksporter oversættelser af SW	Gør det muligt at importere/eksportere oversættelser af brugergrænsefladen til/fra en USB-nøgle.
8.1.8	Eksporter tabel over downloadtider	Gør det muligt at eksportere opskriftsindstillinger til en USB-nøgle.
8.1.9	Eksporter maskinens database	Giver mulighed for at eksportere databasen med maskinoplysninger til en USB-nøgle.
8.1.10	Miljøvariable	Indstiller brugsmiljøvariable.
8.2	Tekniske specifikationer	
8.2.1	Test af komponenter	Den gør det muligt at kontrollere maskinens vigtigste komponenter. Komponenterne, som kan kontrolleres, vises. Vælg den komponent, som skal kontrolleres. INFUSIONSGRUPPEN Infusionsgruppens bevægelse startes.

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
		KOMPRESSOR Kompressoren aktiveres i nogle sekunder. PUMPE Den valgte pumpe aktiveres i nogle sekunder. Tilberedningen af prøverne bruger varmt vand: Stik ikke hænderne ind i rummet med udløbet.
8.2.2	Kontrol af maskininput	Viser status for maskinens sensorer og/eller kontroller (sensorer, mikrokontakter osv.). Ved maskiner af typen ON/OFF vises status ved hjælp af farven grøn, hvis maskinen er aktiv i funktion, og farven rød, hvis den er deaktiveret/ikke i funktion. For sensorerne vises den aflæste værdi (eksempelvis temperatur).
8.2.3	Test af output	Den gør det muligt at kontrollere, om de forskellige komponenter i maskinen fungerer. Komponenterne, som kan kontrolleres, vises. Vælg den del, som skal afprøves. Af sikkerhedshensyn skal prøverne udføres med lukket dør. Hold komponentens tast nede for at aktivere den og kontrollere dens funktion. Når tasten slippes, deaktiveres tasten.
8.2.4	Test af touchskærm	Gør det muligt at kontrollere touchfunktionen. Tryk på, og træk med fingeren på touchskærmen. Hver berøring markeres med en forskellig farve.
8.2.5	Tøm kedel	Det er muligt at tømme kedlen.
8.2.6	Kontrol af maskinparametre	Ikke tilgængelig.
8.2.7	Komplet udvalg	Prøvetilberedning af alle drikke.
8.2.8	Automatisk test	Henter scripts til automatiske tests.
8.2.9	Nulstil til første tænding	Nulstiller maskinen til fabriksindstillingerne. Alle statistiske data, fejllister og indstillinger går tabt.
8.2.10	Genstart systemet	Planlægger genstart af systemet.
8.3	Indstillinger af dato/klokkeslæt	Dato og klokkeslæt bruges til registrering af hændelser (f.eks. fejl), til administration af programmerede skytninger og meddelelser om vedligeholdelse. Indstilling af dato og klokkeslæt.
8.4	Sprog	Det er muligt at ændre det standardsprog, som meddelelser og menuer i brugergrænsefladen vises på. Nogle sprog er tilgængelige i funktionen "Skift sprog".
8.5	Brugerprofiler	Det er muligt at aktivere/deaktivere brugen af visse programmeringsfunktioner ved hjælp af adgangsprofiler. Adgangsprofilen sikrer, at kun de funktioner, som er knyttet til den pågældende profil, kan bruges. Hver brugerprofil har tilknyttet en adgangskode. Standardadgangskoderne er: - Tekniker (4444) - Bruger (1111) Avancerede programmeringsfunktioner bør kun være forbeholdt personer med særligt kendskab til maskinen (teknisk personale) og hygiejnebestemmelser. Med denne funktion er det muligt at ændre adgangskoden for hver brugerprofil. Tryk på tastaturikonet for at ændre adgangskoden.
8.6	Netværk	Netværkskonfigurationer varierer afhængigt af det valgte netværk og de anvendte netværksbeskyttelser.

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
8.6.1	Wi-Fi	Aktiverer og konfigurerer udstyrets wi-fi-tilslutning. Aktivering af wi-fi-forbindelse til tilslutning af maskinen til et wi-fi-netværk. Udstyret understøtter de vigtigste wi-fi-sikkerhedssystemer (kryptering). "Open" kryptering garanterer ikke nogen form for beskyttelse. Når wi-fi-forbindelsen aktiveres, vises de tilgængelige wi-fi-netværk, som det er muligt at oprette forbindelse til. Vælg navnet på det wi-fi-netværk (SSID), som maskinen skal tilsluttes. Hvis wi-fi-netværket er skjult, er det nødvendigt at kende navnet (SSID) og indtaste det manuelt. Netværksparametre (f.eks. IP-adresse) kan: - tildeles automatisk (DHCP) - eller - tildeles manuelt. For at kunne tildele netværksparametre automatisk skal en DHCP-server findes i netværket. Beskyttelsesparametre og adgangskoden for adgang til wi-fi-netværket skal indstilles manuelt. MAC-adressen er en unik adresse, der tildeles af producenten, og som identificerer maskinens netværkskort. MAC-adressen kan ikke ændres.
8.6.2	Bluetooth	Muliggør aktivering og konfiguration af Bluetooth-forbindelsen og udveksling af data over korte afstande (højest 10 meter) mellem maskinen og andre enheder. Bluetooth-forbindelsen aktiveres med denne fremgangsmåde: - indtast maskinens ID. - maskinen skal være synlig, når der søges efter Bluetooth-enheder. I detektionstilstand sendes et trådløst signal, som gør det muligt for andre enheder at genkende maskinen. - indtast godkendelses-koden for at parre Bluetooth-enheden. Når en enhed kan identificeres, er parningsmodaliteten normalt aktiv. De parrede enheder vises. Fra menuen kan man oprette forbindelse med Blue Manager, et program, der giver mulighed for at downloade statistikker via Bluetooth ved hjælp af EVOCA's egenudviklede BlueRed Manager-program, der er tilgængeligt i Play Store.
8.8	Oplysninger	Gør det muligt at få vist alle oplysninger om maskinens software (version, anvendt grafisk tema, maskinens konfiguration osv.).
9	Forbindelser	
9.1	Advarsler via e-mail	Maskinen kan sende meddelelser (via e-mail) om hændelser og fejl. For at kunne sende meddelelser via e-mail er det nødvendigt, at maskinen har aktiv netværksforbindelse. Maskinen sender meddelelser via e-mail. Det er ikke muligt at modtage e-mail på maskinen.

PUNKTNR.	MENUPUNKT	Beskrivelse
9.1.1	Indstillinger	Aktiver funktionen for at kunne indstille parametrene for afsendelse af e-mail og de e-mailadresser, som meddelelser skal sendes til. Parametrene varierer afhængigt af den anvendte e-mailserver (e-mailudbydere). Enheden indeholder et sæt forudkonfigurerede parametre for de vigtigste udbydere af e-mailtjenester på Internettet. Det er muligt selv at indtaste e-mailparametre for andre e-mailudbydere på Internettet eller for e-mailservere på LAN-netværk (brugertilpasset forudindstilling). Ved e-mailservere på et LAN-netværk er det nødvendigt at kontakte netværksadministratoren (systemadministrator) for at modtage de nødvendige e-mailparametre. For Internetbaserede e-mailudbydere er det nødvendigt at kontakte support- eller hjælpertjenesterne hos e-mailudbyderen for at vide hvilke e-mailparametre der skal benyttes. Det er muligt at indtaste og slette e-mailadresser, som meddelelser skal sendes til. Når parametrene er indstillet, er det muligt at sende en prøve-e-mail for at bekræfte, at konfigurationen er korrekt.
9.1.2	Advarsler om hændelser	De hændelser, som ønskes signaleret med meddelelser (f.eks. adgang til menuen, sanitetsprocedurer osv.).
9.1.3	Advarsler om fejl	Aktiver de fejl, som ønskes signaleret med meddelelser (f.eks. kaffebeholder tom, vandbeholder tom osv.).
10	Touchless Option	Menu, der giver mulighed for at fjernbetjene maskinen.
10.1	Saeco ProUp	EVOCA's mobilapp.
10.1.1	Saeco ProUp Settings	Fra denne side kan man oprette maskinens forbindelse med Saeco Pro Up, se det tilknyttede ID og administrere certifikatet.

8.5 Indstilling af adgangskoder for brugerprofiler

Det er muligt at aktivere/deaktivere brugen af visse programmeringsfunktioner ved hjælp af adgangsprofiler.

Adgangsprofilen sikrer, at kun de funktioner, som er knyttet til den pågældende profil, kan bruges.

Hver brugerprofil har tilknyttet en standardadgangskode.

Brugerprofilerne er:

- Bruger
- Tekniker

 **A v a n c e r e d e** programmeringsfunktioner bør kun være forbeholdt personer med særligt kendskab til maskinen (teknisk personale) og hygiejnebestemmelser.

Med denne funktion er det muligt at ændre adgangskoden for hver brugerprofil.

Tryk på tastaturikonet for at ændre adgangskoden.

9 DRIFT OG ANVENDELSE

 Apparatet kan anvendes af børn over 8 år eller personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner, eller som ikke har erfaring og kompetence, hvis de overvåges eller instrueres i sikker brug af maskinen og har forstået farene, som er forbundet hermed.

 Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke udføres af børn uden opsyn.

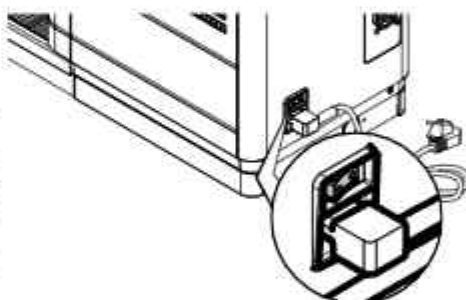
 Efter længere tid uden brug og pga. hygiejnen anbefales det at skylle hele kredsløbet igennem.

9.1 Tænding af maskinen

 Maskinen må kun tilsluttes strømforsyningen af en tekniker!

 Sørg altid for, at topdækslet er låst.

Før maskinen tændes, er det nødvendigt at kontrollere, at stikket er sat korrekt i stikkontakten. Maskinen tændes ved at stille hovedafbryderen på bagsiden af maskinen på "I".



 Når opvarmningen er afsluttet, udfører maskinen en skyllecyklus i de indvendige kredsløb. Under denne proces udledes en lille mængde varmt vand. Vent, indtil cyklussen er fuldført.

9.2 Opvarmning og skylning

Når maskinen tændes, starter den opvarmningsfasen; vent, indtil fasen er færdig.



Statuslinjen flytter sig fremad og viser, at maskinen er ved at varme systemet op.

Efter endt opvarmning udfører maskinen en skyllecycklus af de indvendige kredsløb.



Bjælken flytter fremad og viser, at maskinen udfører skyllecycklusen af systemet.

Maskinen lader en lille mængde vand løbe ud. Vent, indtil cycklusen er færdig.

Når skærmen med produktvalg vises, er maskinen klar til brug.



Hvis maskinen tages i brug for første gang eller ikke har været anvendt i længere tid, skal man kontakte den driftsansvarlige for idriftsættelsen.

9.3 Skyllecycklus/selvrensning

Denne cyklus gør det muligt at skylle de indvendige kredsløb med frisk vand. Denne cyklus udføres på følgende måde:

For kaffekredsløbet

- Ved opstart af maskinen
- Under forberedelsen under standby, hvis der er blevet tilberedt kaffe under den forudgående aktive funktion
- Ved opvågning fra standby.

For mælkekredsløbet (*kun versionerne M).

- Når maskinen startes, hvis der blev udledt mælk under den foregående aktive funktion
- Ved opvågning fra standby hvis der er blevet tilberedt mindst et produkt med mælk, før maskinen gik i standbytilstand
- Efter et vist tidsrum efter tilberedning af det sidste produkt med mælk

Der løber en lille mængde vand ud, som skyller og opvarmer alle komponenter



Vent, indtil cyklussen er fuldført automatisk

9.4 Energibesparelse

Maskinen kan indstilles til energibesparelse. Hvis den er indstillet til energibesparelse, slukker maskinen automatisk efter et vist tidsrum uden aktivitet siden den sidste tilberedning. Dette tidsrum indstilles af teknikeren i programmeringsmenuen.

 Under slukningsfasen udfører maskinen en skyllecyklus efter brygning af en kop kaffe.

 Tiden kan programmeres efter behov (se instruktionerne i kapitlet "Programmeringsmenu").

Maskinen "vækkes" ved at røre ved betjeningspanelet. Maskinen foretager en skylning af kaffekredsløbet. Maskinen foretager også en skylning af mælkekredsløbet, hvis der er blevet tilberedt mindst et produkt med mælk, før den gik i standby.

9.5 Levering af kaffe uden andre tilsatte produkter

Sæt koppen eller glasset under udløbet.



Hvis man ønsker at tilberede en kaffedrik, skal man trykke på ikonet for den ønskede kaffedrik. Hvis ingen kaffedrikke er synlige på skærmen med valg af drikkevarer, skal man trykke på ikonet "COFFEE" til venstre i skærmen til valg af drikkevarer i kommandokolonnen og derefter trykke på ikonet for den ønskede kaffedrik.



Tilberedningscyklussen starter. Efter at have udført præinfusionscyklussen, begynder kaffen at løbe ud af udløbet. Brygning af kaffen standser automatisk, når det valgte niveau er nået; det er stadig muligt at afbryde tilberedningen ved at trykke på ikonet "STOP".



9.6 Tilberedning af drikkevarer med mælk

(*kun versionerne M).

 For at opnå korrekt brug og et optimalt resultat af mælkeproduktet i koppen skal den medfølgende silikoneslange til neddykning med metaladapterrøret for enden anvendes.

 Slangen må ikke manipuleres ved at ændre dens længde eller fjerne metaladapterrøret for enden af slangen.

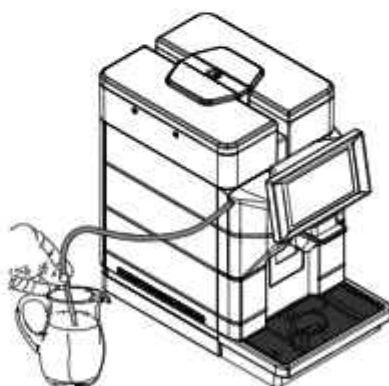
 Rengør opsugningsrøret udvendigt med en fugtig klud. Det sikrer en perfekt rengøring af eventuelle rester af mælk på alle dele.

 For at kunne tilberede drikkevarer med mælk skal Cappuccinator installeres i maskinen.

 For det bedste resultat ved tilberedning af mælken skal man bruge kold mælk.

 Det anbefales at bruge kold mælk (~5 °C/41 °F) med et proteinindhold på mindst 3 %, for at få en god cappuccino. Der kan anvendes sødmælk, skummetmælk, sojamælk og laktosefri mælk afhængigt af personlig smag.

Sæt det rene rør direkte i mælkebeholderen.



Sæt koppen eller glasset under udløbet.



Hvis man ønsker at tilberede en drik med mælk, skal man trykke på ikonet for den ønskede mælkedrik. Hvis ingen mælkedrikke er synlige på skærmen med valg af drikkevarer, skal man trykke på ikonet "MILK" til venstre i skærmen til valg af drikkevarer i kommandokolonnen og derefter trykke på ikonet for den ønskede mælkedrik.



⚠ Fare for forbrænding! Når udløbet starter, kan der kortvarigt sprøjte varmt vand og/eller damp ud.

Maskinen har brug for en vis foropvarmningstid. Når forvarmningen er afsluttet, begynder maskinen at tilberede den valgte drik. Udløbet af drikken stopper automatisk, når det indstillede niveau er nået; det er stadig muligt at afbryde tilberedningen ved at trykke på ikonet "STOP".



Fjern beholderen, og rengør efter behov.

🔌 Husk altid at altid sætte mælken i køleskabet, når du ikke bruger den.

⚠ Efter et forudindstillet tidsrum siden den sidste tilberedning af en drik med mælk udfører maskinen en automatisk skylning af mælkekredsløbet.

9.7 Udløb af varmt vand

Sæt koppen eller glasset under udløbet.



Hvis man ønsker at udlede varmt vand, skal man trykke på ikonet "HOT WATER". Hvis "HOT WATER" ikke er synlig på skærmen med valg af drikkevarer, skal man trykke på ikonet "HOT WATER" til venstre i skærmen til valg af drikkevarer i kommandokolonnen og derefter trykke på ikonet "HOT WATER".



⚠ Fare for forbrænding! Når udløbet starter, kan der kortvarigt sprøjte varmt vand og/eller damp ud.

Tilberedningscyklussen starter. Varmt vand begynder at løbe ud af udløbet. Udløbet af varmt vand stopper automatisk, når det indstillede niveau er nået; det er stadig muligt at afbryde tilberedningen ved at trykke på ikonet "STOP".



9.8 Brug af maskinen med kreditter

ⓘ Denne funktion kan aktiveres og deaktiveres af den driftsansvarlige.

Maskinen er indstillet til udsænkning af drikkevarer i med kreditter; der kan tilberedes lige så mange drikkevarer som det antal kreditter, der er angivet af operatøren. Når kredittælleren når nul, spærres alle drikkevarer, herunder mælk og vand. De resterende kreditter er synlige på skærmen "klar til brug".

ⓘ Varmt vand og mælk reducerer ikke kreditterne, men hvis kreditniveauet når nul, er alle drikkevarer spærret.

Den driftsansvarlige beslutter selvstændigt, hvordan man styrer indstillingen af kreditter og genoptankningen for at tillade brug af maskinen.

9.9 Tømning af skuffen til kafferester og drypbakken

ⓘ Denne handling skal udføres med maskinen tændt og/eller i stand-by.

Hvis det er indstillet i programmeringen, signalerer maskinen, når drypbakken har nået sin maksimale kapacitet. Hvis det er indstillet i programmeringen, advares brugeren om, at skuffen med kaffegrums skal tømmes, og at maskinen stadig tillader tilberedning af kaffe. En ny meddelelse vises i statuspanelet.

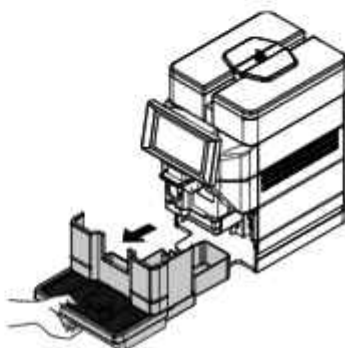


Hvis kaffegrumsbakken ikke tømmes efter den første meddelelse, tillader maskinen tilberedning af kaffeholdige drikke, indtil den maksimale kapacitet i bakken er nået. Når tærsklen er nået, blokerer maskinen alle kaffeholdige drikke, og en ny meddelelse tilføjes på statuspanelet.

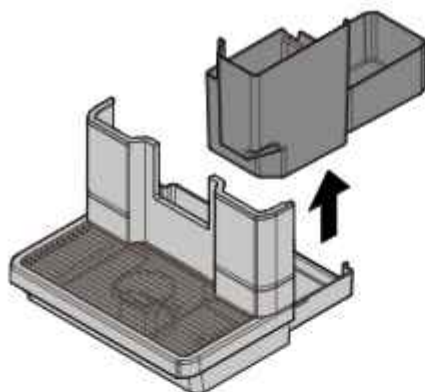


Maskinen tillader ikke længere tilberedning af drikkevarer, der indeholder kaffe. For igen at kunne drikkevarer, der indeholder kaffe, er det nødvendigt at tømme bakken til kaffegrums.

Tag drypbakken og skuffen til kafferester ud.



Løft skuffen til kafferester.



Tøm skuffen til kafferester og drypbakken.

 Tømning af væsker og kafferester skal udføres separat og på passende vis.

Sæt bakken til kaffegrums og drypbakken tilbage i maskinen.

 Hvis drypbakken sættes i uden skuffen til kafferester, tillader maskinen ikke udskænkning af produkterne.

Når bakkerne er sat i, er maskinen klar til brug, og kaffedrikke kan igen tilberedes.

9.10 "Touchless option"

Maskinen er indstillet til brug via Bluetooth-forbindelse. Bluetooth-forbindelsen skal aktiveres via programmeringsmenuen, punktet "Touchless Option", underpunkt "Saeco ProUp", underpunkt "Saeco ProUp Settings". Se afsnittet "Beskrivelse af punkter i programmeringsmenu" i kapitlet "Programmeringsmenu" for en beskrivelse af de tilgængelige kommandoer.

Når BT er blevet aktiveret, vises det relevante logo øverst til højre på skærmen for klar til brug med maskinens ID, hvis det er indstillet.



BT muliggør:

- Ved hjælp af appen "Saeco Pro Up" er det muligt at vælge, også uden at være registreret. Appen kan downloades ved at scanne den følgende QR-kode.



- Konfigurer maskinen til kreditstyring i portalen "Saeco Pro Up". Den særlige manual er tilgængelig på EVOCA's eCommerce-webstedet. Nedenfor findes linket til EVOCA's websted for e-handel, <https://ecommerce.evocagroup.com/>. Det er også muligt at opnå adgang til webstedet ved at scanne følgende QR-kode.



- Udfør autentificeringsproceduren.
- Vælg mærket Saeco.
- Vælg "Søg".
- Vælg "Dokumenter".
- Vælg "Kit manualer" i feltet "Dokumenttype".
- Indtast "Magic" i feltet "Modelbeskrivelse".

- Tryk på tasten "Søg".
- Klik på følgende ikon:



- Vælg den relevante manual.
- Bestille og/eller overlørekredit til maskinen fra "Saeco Pro Up"-appen, hvis du er logget ind som registreret og aktiveret bruger.
- Udføre tekniske justeringer direkte fra "Saeco Pro Up"-appen, hvis du er logget ind som registreret og aktiveret bruger.

 Det er obligatorisk at slukke maskinen ved enhver teknisk vedligeholdelse.

10 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

⚠ Før udførelsen af enhver form for rengøring eller vedligeholdelse skal strømkablet frakobles strømskiftet.

⚠ Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader eller funktionsfejl forårsaget af forkert eller u t i l s t r æ k k e l i g vedligeholdelse.

⚠ For at forhindre oxidering inde i apparatet skal man undgå anvendelsen af klorbaserede tabletter.

10.1 Generelle bemærkninger for god drift

⚠ Dele, der ikke kan afmonteres og selve apparatet skal rengøres, hvis der ikke findes andre anvisninger, med koldt eller lunkent vand og brug af ikke slibende klude og svampe.

⊖ Ret ikke vandstråler direkte mod komponenterne og/eller apparatet.

Jævnlig rengøring og vedligeholdelse holder maskinen virksom i længere tid og sikrer en god hygiejne.

For at sikre den korrekte drift af apparatet anbefales det, at man holder sig til de regler og tider, der angives i "VEDLIGEHOLDELSESPLANEN".

10.2 Rengøring og planlagt vedligeholdelse

 Alle dele, der skal rengøres, kan nemt nås og kræver ikke brug af værktøjer.

 Alle dele skal kun vaskes med lunkent vand og uden anvendelse af rengøringsmidler eller opløsningsmidler, der kan ændre formen og funktionaliteten.

 De aftagelige dele kan ikke vaskes i opvaskemaskinen.

 Rengør ikke de elektriske dele med våde klude og/eller affedtningsmidler. Fjern pulverrester med en stråle af trykluft eller tør med en antistatisk klud.

10.2.1 Vedligeholdelsesplan

Handlinger, der skal udføres	A	B	C	D	E
Drypbakke	-	X	-	-	-
Tømning og rengøring af skuffen til kafferester	X	-	-	-	-
Hurtig vask af Cappuccinatore	X	-	-	-	-
Grundig rengøring af Cappuccinatoren med rengøringsmiddel	-	X	-	-	-
Grundig rengøring af Cappuccinatorens dyser	-	-	X	-	-
Grundig rengøring af Cappuccinatoren - fuldstændig afmontering	-	-	-	X	-
Rengøring af vandbeholder	-	-	X	-	-
Rengøring af kaffeenhed	-	-	-	X	-
Smøring af kaffeenhed	-	-	-	-	X
Rengøring af kaffebeholder	-	-	-	-	X
Rengøring af kaffeudløbsbøjle	-	-	-	-	X
Afalkning	X	-	-	-	-

A Når anmodning vises

B Hver dag

C Hver 48 timer

D Hver uge

E Hver måned eller hver 500 udløb

 Rengøring af maskinen og dens dele skal under alle omstændigheder udføres én gang ugentligt.

 Apparatet og dets dele skal rengøres og vaskes, hvis maskinen ikke har været i brug i længere tid.

10.2.2 Rengøring af drypbakke og skuffe til kafferester

Skuffen til kafferester skal tømmes og rengøres hver gang, maskinen signalerer det. Det anbefales dog at tømme den dagligt. Se afsnittet "Tømning af skuffe til kafferester og drypbakke" for at gøre dette.

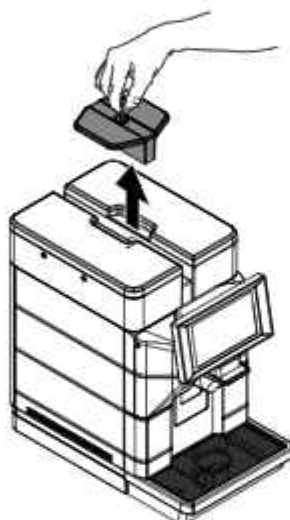
Under alle omstændigheder tilrådes det at fjerne og rengøre skuffen til kafferester på passende vis, når der udføres vedligeholdelse af maskinen.

Ved denne lejlighed tilrådes det også at rengøre kopholderristene.

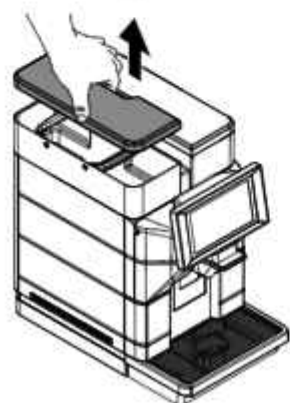
10.2.3 Rengøring af vandbakke

⚠ For M2+- og B2+-versionerne skal disse indgreb udføres med slukket maskinen.

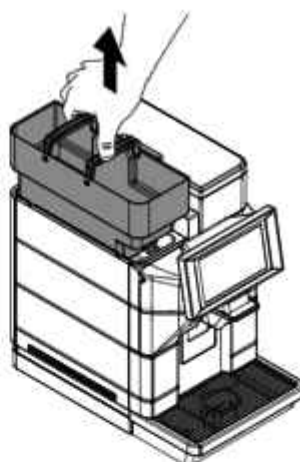
Når dækslet er låst op, skal det fjernes ved at løfte det op. (* kun versionerne M2, M2+, B2 og B2+).



Fjern vandbeholderens låg.



Fjern beholderen; løft det med de indvendige håndtag.



Vask med et ikke-slibende rengøringsmiddel, skyl med friskt vand og tør grundigt af.

10.2.4 Hurtig vask af Cappuccinatore

(*kun versionerne M).

⚠ Efter et forudindstillet tidsrum siden den sidste tilberedning af en drik med mælk udfører maskinen en automatisk skylning af mælkekredsløbet.

Det er også muligt at foretage denne skylning manuelt via brugermenue som vist nedenfor. Det er ikke nødvendigt at skylle efter hver mælkedrik, da maskinen alligevel vil gøre det automatisk efter et par minutter.

Viser de tilgængelige skyllefunktioner i statuspanelet.



Vælg skylning af Cappuccinatoren. Bekræft skylning. Maskinen lader nok vand løbe ud til at skylle mælkekredsløbet. Følgende skærbillede vises:



⚠ Fare for forbrænding! Når brygningen starter, kan der kortvarigt sprøjte varmt vand ud.

Denne funktion gør det muligt for maskinen at opretholde systemets funktion, men den bør under ingen omstændigheder betragtes som den eneste måde til rensning af mælkekredsløbet. Vent, til cyklussen afslutter automatisk. Maskinen vender tilbage til normal funktionscyklus.

10.2.5 Grundig rengøring af Cappuccinatoren med rengøringsmiddel

(*kun versionerne M).

En gang om dagen skal en grundig rengøring af alle Cappuccinatoren's komponenter udføres med Saeco-rengøringsmidlet. Saeco-rengøringsmidlet kan købes hos din lokale forhandler eller hos de autoriserede servicecentre.

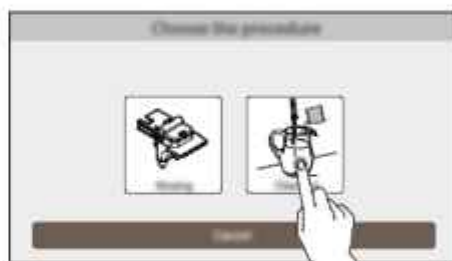
⚠ Manglende grundig rengøring af Cappuccinatoren med rengøringsmiddel kan resultere i bakterievækst, der kan være skadelig for brugeren.

⚠ Fare for forbrænding! Når brygningen starter, kan der kortvarigt sprøjte varmt vand ud.

Åbn maskinens programmeringsmenu som beskrevet i "Adgang til programmeringsmenuerne". Tryk på ikonet "Menu" for at vise maskinens menufunktioner.

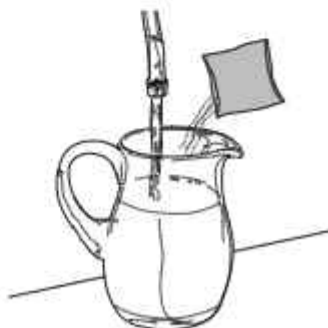


Vælg "Daglige handlinger". Vælg "Vask/skylning". Vælg rengøring af Cappuccinatoren. Vælg "vask".

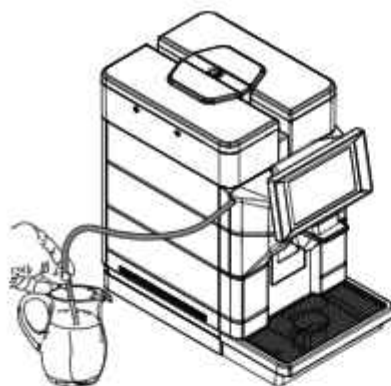


Bekræft processen. Maskinen viser alle de trin, der skal udføres, trin for trin på displayet. Faserne er omtrentligt følgende:

Fyld vandtanken. (Kun hvis maskinen ikke er tilsluttet og ikke er indstillet til vandforsyning). Hæld en pose opløsning i en beholder med 1/2 (en halv) liter frisk drikkevand.



Sæt det rene udløbsrør direkte i beholderen.



Placer en tom beholder med en kapacitet på mindst 1 liter under udløbet.



Maskinen kører en vaskecyklus med rengøringsmiddel for Cappuccinatoren. Vent, til cyklussen afslutter automatisk. Følgende skærbillede vises:



⚠ Det er forbudt at drikke den opløsning, der løber ud under denne proces. Opløsningen skal bortskaffes.

Vask godt den beholder, der blev brugt til opløsningen, og fyld den med 1/2 (en halv) liter frisk drikkevand, der skal bruges til skyllingen. Sæt sugeslangen i beholderen. Tøm beholderen, der blev stillet under udløbet. Sæt den tomme beholder tilbage under udløbet.

Maskinen udfører en skyllecyklus af Cappuccinatoren. Vent, til cyklussen afslutter automatisk. Maskinen vender tilbage til menuen "Vask/skylling". Fjern beholderne.

10.2.6 Grundig rengøring af Cappuccinatorens dyser

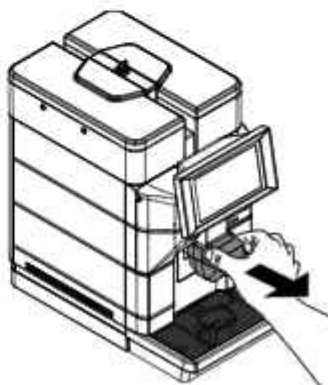
(*kun versionerne M).

Hver 48 timer skal Cappuccinatorens dyser vaskes og rengøres grundigt.

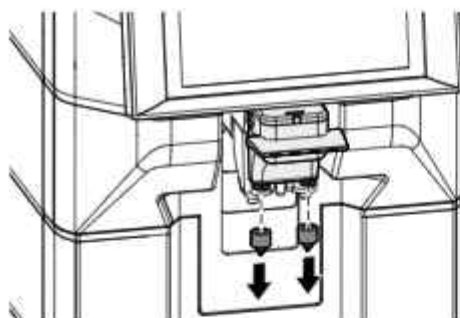
Manglende rengøring kan forringe maskinens funktion.

ⓘ I det følgende vises, hvordan dyserne skal afmonteres og vaskes.

Fjern dækslet:



Fjern de to dyser som vist.



Vask dyserne under rindende vand ved at trykke let på dem. Sørg for, at eventuelle mælkerester/belægninger er fjernet. Efter vask genmonteres komponenterne i omvendt rækkefølge i forhold til afmonteringsproceduren.

Tryk på knappen i venstre side, og træk Cappuccinatoren ud.



Fjern dækslet fra Cappuccinatoren.

10.2.7 Grundig rengøring af Cappuccinatoren - fuldstændig afmontering

(*kun versionerne M).

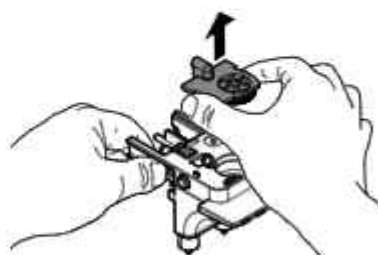
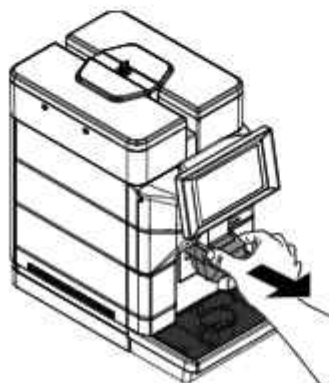
Hver uge skal Cappuccinatoren skilles helt ad og alle komponenter rengøres grundigt. Manglende rengøring kan forringe maskinens funktion.



Fjern den øverste pakning fra Cappuccinatoren.

I det følgende vises, hvordan man adskiller og vasker Cappuccinatoren.

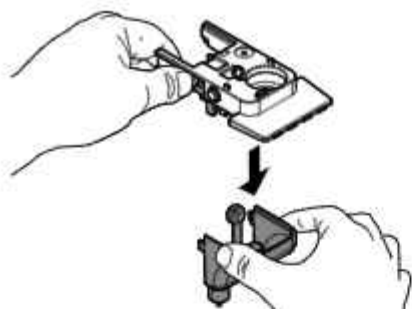
Fjern dækslet.



Tag ventilen ud af Cappuccinatoren.



Fjern det nederste dæksel fra Cappuccinatoren.



Afmonter alle dele af den nederste afdækning på Cappuccinatoren som vist i figuren.



Vask delene under rindende vand. Sørg for, at eventuelle mælkerester/belægninger er fjernet. Efter vask genmonteres komponenterne i omvendt rækkefølge i forhold til afmonteringsproceduren.

⚠ Sørg for at sætte mælkefordelingsrøret i den nederste del af Cappuccinatoren, før det nederste dæksel igen sættes på Cappuccinatoren.

⚠ Efter vask og genmontering af Cappuccinatoren kan den geninstalleres i maskinen.

10.2.8 Hurtig rengøring af kaffegruppen

⚠ Kaffekredsløbet skal skylles hurtigt for at sikre optimal hygiejne.

⚠ Fare for forbrænding! Når brygningen starter, kan der kortvarigt sprøjte varmt vand ud.

Viser de tilgængelige skyllefunktioner i statuspanelet.



Vælg skyllning af kaffegruppen. Bekræft skyllning. Maskinen leverer udleder vand til en skyllning af kaffekredsløbet. Følgende skærmbillede vises:



Denne funktion gør det muligt for maskinen at opretholde maksimale hygiejniske forhold, men den bør under ingen omstændigheder betragtes som den eneste måde til rensning af kaffekredsløbet. Vent, til cyklussen afslutter automatisk. Maskinen vender tilbage til normal funktionscyklus.

10.2.9 Grundig rengøring af kaffegruppen med affedningstabletter

Ud over den ugentlige rengøring anbefales det at udføre denne rengøringscyklus med "affedningstabletter" efter cirka 200 kopper kaffe eller en gang om måneden.

Denne operation fuldender vedligeholdelsen af kaffeenheden. "Affedningstabletter" til rengøring af kaffegruppen og vedligeholdelsesprodukter kan købes hos din lokale forhandler eller hos autoriserede servicecentre.

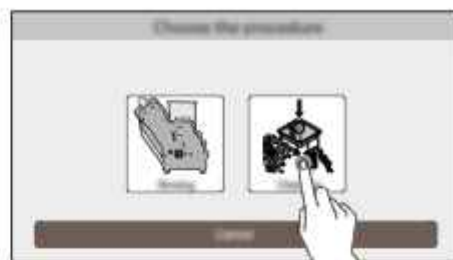
⚠ "Affedningstabletterne" har ingen afkalkningsegenskaber. Anvend Saecos afkalkningsmiddel til at afkalke maskinen, og følg den procedure, der er beskrevet i kapitlet "Afkalkning".

Vaskecyklussen må ikke afbrydes. Der skal være en person til stede under cyklussen.

Åbn maskinens programmeringsmenu som beskrevet i "Adgang til programmeringsmenuerne". Tryk på ikonet "Menu" for at vise maskinens menufunktioner.



Vælg "Daglige handlinger". Vælg "Vask/skyllning". Vælg vask af kaffegruppen. Vælg "vask".

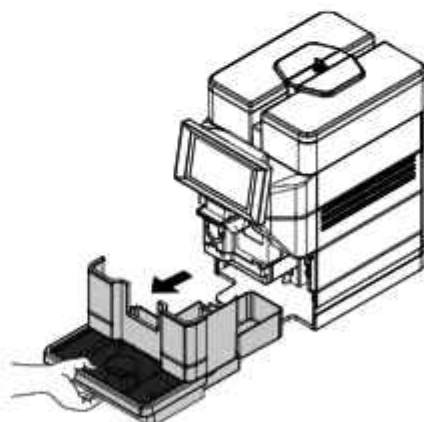


Bekræft processen.

ⓘ Hvis denne valgmulighed bekræftes, er det obligatorisk at færdiggøre cyklussen.

Maskinen viser alle de trin, der skal udføres, trin for trin på displayet. Faserne er omtrentligt følgende:

Fyld vandtanken. (Kun hvis maskinen ikke er tilsluttet og ikke er indstillet til vandforsyning). Fjern drypbakken og bakken til kaffegrups.

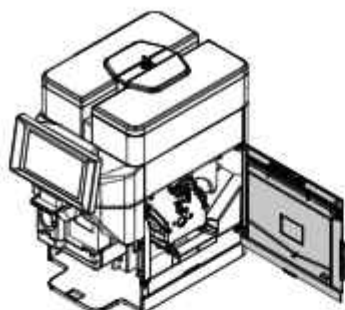


Tøm skuffen til kafferester og drypbakken.

Fjern skruen, der forhindrer utilsigtet åbning af lågen til serviceområdet. (* kun 120 V-versionen USA).

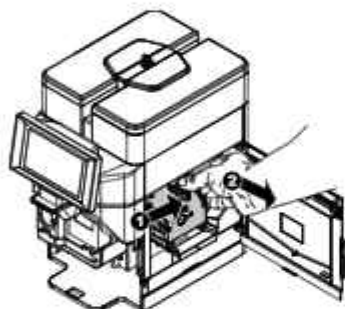
Sæt udløbet i høj position. Placer en tom beholder tilbage under udløbet.

Åbn inspektionslågen.



Fjern kaffegruppen ved at holde den i håndtaget og trykke på knappen "PUSH".

Maskinen udfører vaskecyklusser af kaffegruppen med en affedtningstablet. Vent, til cyklusserne afsluttes automatisk. Følgende skærbillede vises:



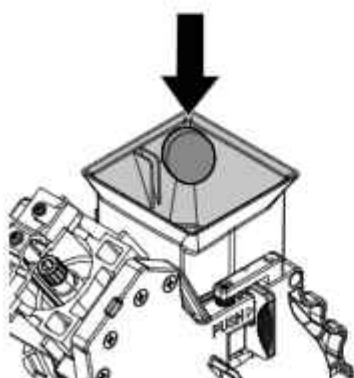
Sæt tabletten til rengøring ind i kaffeenheden, og sæt sidstnævnte ind i maskinen, og pas på at genindsætte alle komponenterne og lukke lågen.

Cyklusserne afsluttes automatisk af maskinen.

Sæt igen skruen i, der forhindrer utilsigtet åbning af lågen til serviceområdet. (* kun 120 V-versionen USA).

⚠ Det er forbudt at drikke den opløsning, der løber ud under denne proces. Opløsningen skal bortskaffes.

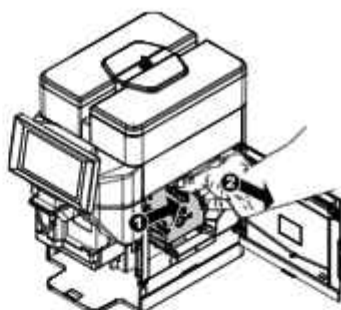
🔧 Ved afslutningen af cyklusserne vender maskinen tilbage til den normale driftscyklus efter at have udført skyllecyklussen.



 Det anbefales at fjerne enheden og vaske den med frisk rindende vand.

 Inden kaffeenheden sættes ind i maskinen igen, skal du sørge for, at maskinen er fuldstændig tør.

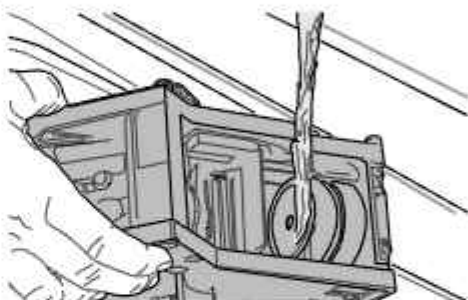
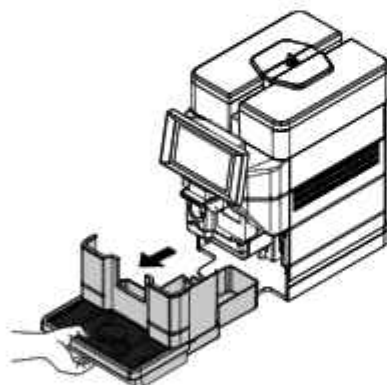
Fjern kaffegruppen ved at holde den i hånden og trykke på knappen "PUSH".



10.2.10 Manuel rengøring af kaffegruppen

Kaffeenheden skal rengøres hver gang, beholderen til kaffebønner fyldes, og under alle omstændigheder mindst én gang ugentligt. Sluk maskinen ved at sætte afbryderen i "O" og trække stikket ud af stikkontakten. Fjern drypbakken og bakken til kaffegrups.

Kaffeenheden må kun vaskes i lunkent vand uden opvaskemiddel. Vask kaffeenheden i lunkent vand; vask det øverste filter grundigt. Sørg for, at der ikke er vand i udløbskammeret, før kaffeenheden sættes på plads i maskinen.

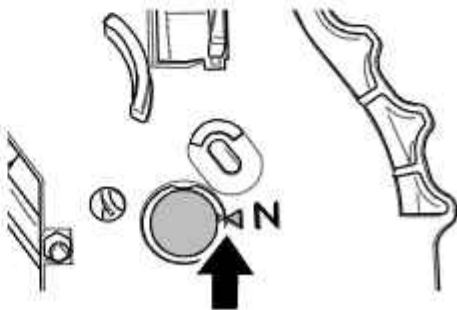
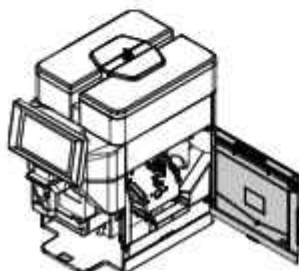


Rengør maskinens indvendige side med en fugtig klude.

Fjern skruen, der forhindrer utilsigtet åbning af lågen til serviceområdet. (* kun 120 V-versionen USA).

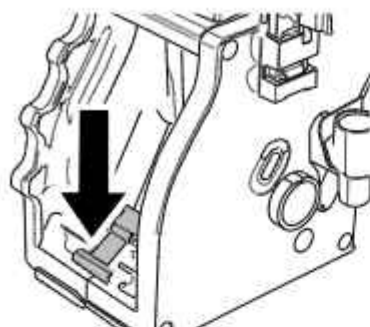
Sørg for, at kaffeenheden er i udgangsposition; De to referencemærker skal passe med hinanden.

Åbn inspektionslågen.

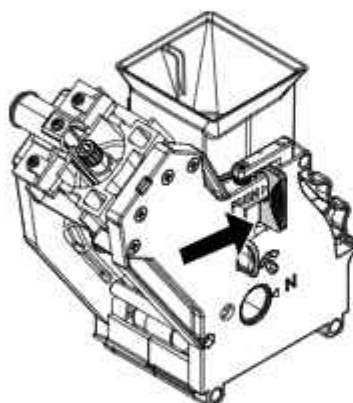


I modsat fald skal man udføre følgende handling:

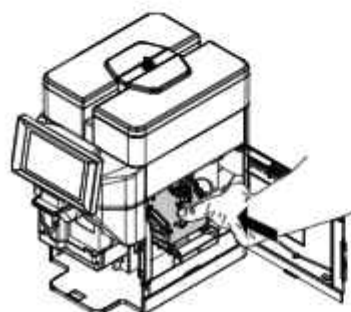
Sørg for, at grebet er i kontakt med kaffeenhedens bund.



Sørg for, at låseklemmen til kaffeenheden er i korrekt position; tryk hårdt på knappen "PUSH" for at kontrollere positionen.



Sæt kaffegruppen i rummet igen, indtil den går i hak, UDEN at trykke på knappen "PUSH".



⚠ Kontroller, at kaffeenheden er korrekt låst på plads ved at trække den udad.

Luk inspektionslågen.

Sæt igen skruen i, der forhindrer utilsigtet åbning af lågen til serviceområdet. (* kun 120 V-versionen USA).

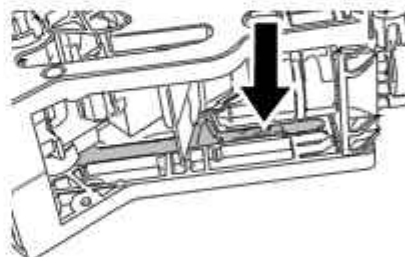
Sæt skuffen til kafferester og drypbakken på plads.

10.2.11 Smøring af kaffeenhed

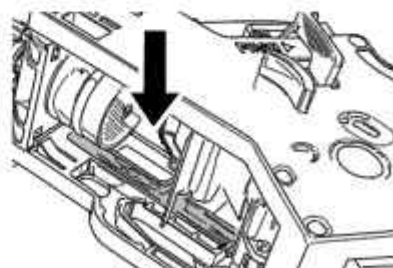
Kaffeenheden skal smøres efter cirka 500 kopper kaffe eller en gang om måneden. Fedt til smøring af kaffegruppen og tilbehør kan købes hos din lokale forhandler eller hos autoriserede servicecentre.

Før kaffegruppen smøres, skal den rengøres under rindende vand som beskrevet i kapitlet "Manuel rengøring af kaffegruppen".

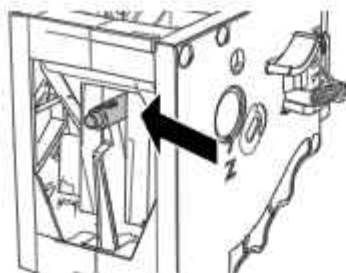
Enhedens skinner må kun smøres med Saeco-smørefedt.



Fordel smørefedt jævnt på begge sideskinner.



Smør også akslen.



Sæt kaffegruppen i rummet igen. Indtil den går i hak, UDEN at trykke på knappen "PUSH".

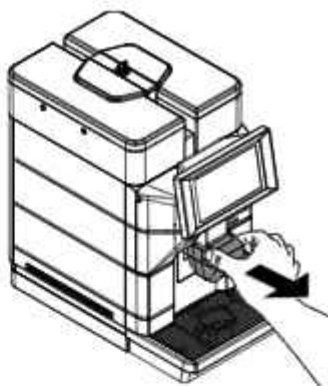
⚠ Kontroller, at kaffeenheden er korrekt låst på plads ved at trække den udad.

Luk inspektionslågen.

Sæt igen skruen i, der forhindrer utilsigtet åbning af lågen til serviceområdet. (* kun 120 V-versionen USA).

Sæt skuffen til kafferester og drypbakken på plads.

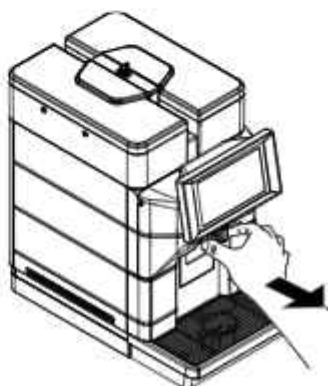
Fjern dækslet.



Tryk på knappen i venstre side, og træk Cappuccinatoren ud. (*kun versionerne M).



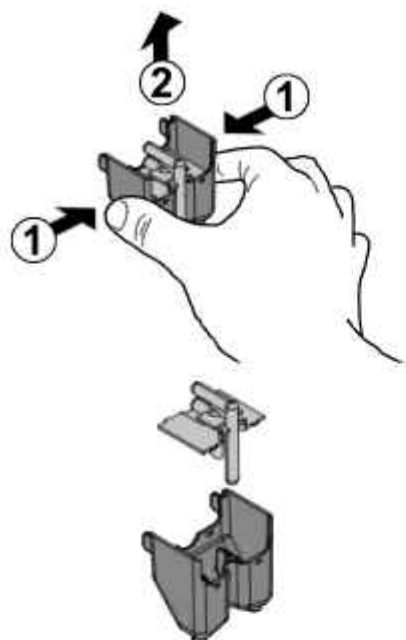
Fjern bakken under kaffeudløbet.



10.2.12 Rengøring af kaffeudløbets bakke

Rengør bakken under kaffeudløbet efter ca. 500 tilberedningscyklusser eller en gang om måneden. Nedenfor er vist, hvordan bakken afmonteres:

Tryk på siderne af bakken under kaffeudløbet for at trække udløbet ud.



Vask delene under rindende vand. Kontroller, at eventuelle aflejringer er fjernet, og at rørene er rene.

Efter vask genmonteres komponenterne i omvendt rækkefølge i forhold til afmonteringsproceduren.

10.2.13 Afkalkning

Kalk findes naturligt i det vand, der bruges til maskinens drift. Kalken skal fjernes jævnlgt, fordi den kan tilstoppe vand- og kaffekredsløbene i dit apparat. Maskinen angiver på displayet, hvornår afkalkning er påkrævet.

Du skal bare følge den herunder beskrevne vejledning. Udfør afkalkningen, inden dit apparat holder op med at fungere, for i dette tilfælde er reparationen ikke omfattet af garantien. Produkter til afkalkning og vedligeholdelse kan købes hos din lokale forhandler eller hos autoriserede servicecentre.

⚠ Undgå at drikke afkalkningsopløsningen.

⚠ Brug under ingen omstændigheder eddike som afkalkningsmiddel til maskinen.

⚠ Fjern kalkfilteret, hvis det er til stede, før du tilsætter afkalkningsmidlet.

Åbn maskinens programmeringsmenu som beskrevet i "Adgang til programmeringsmenuerne". Tryk på ikonet "Menu" for at vise maskinens menufunktioner.

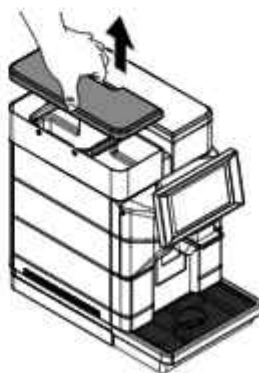


Vælg "Daglige handlinger". Vælg "Vask/skylling". Vælg afkalkning.

Maskinen viser på displayet en oversigt over alle de trin, der skal udføres trin for trin for at udføre afkalkningen. Faserne er omtrentligt følgende:

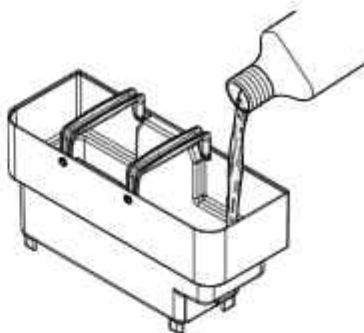
Fjern topdækslet som beskrevet i afsnittet "Åbning af topdækslet". (kun versionerne M2, M2+, B2 og B2+).

Fjern vandbeholderens låg.



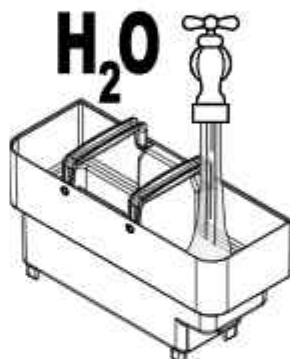
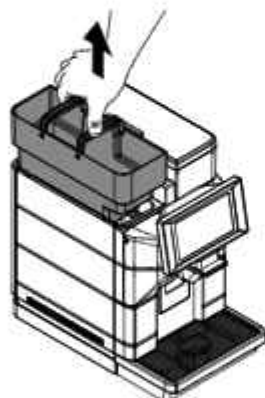
Sæt proppen i vandtanken igen. (Kun hvis maskinen er tilsluttet og er indstillet til vandforsyning).

Hæld 250 ml afkalkningsmiddel i vandbeholderen.



Tilsæt vand i vandbeholderen op til niveauet "CALC Clean".

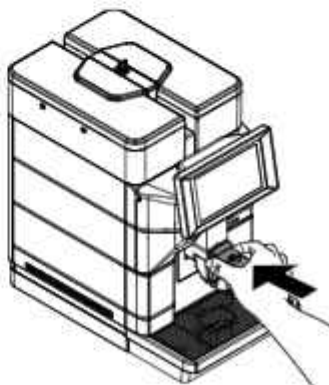
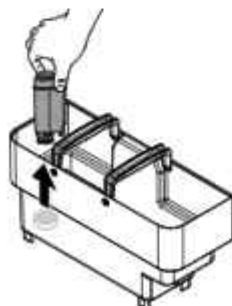
Fjern beholderen fra maskinen og tøm den. Løft det med de indvendige håndtag.



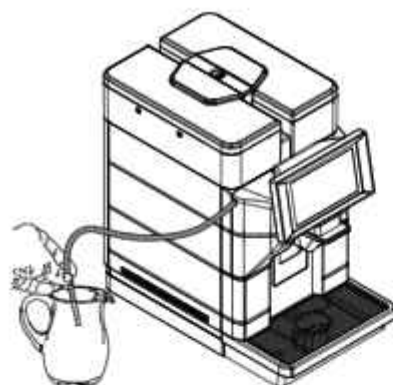
Sæt vandbeholderen i igen.

Indsæt Cappuccinatoren

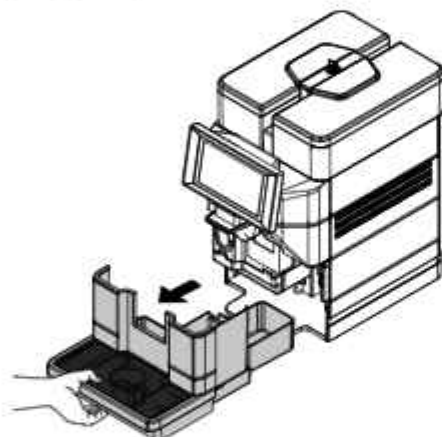
Fjern kalkfilteret fra vandtanken, hvis installeret. (Kun hvis maskinen ikke er tilsluttet og ikke er indstillet til vandforsyning).



Indsæt den rene sugeslange i en tom beholder med en kapacitet på mindst 250 ml.



Fjern og tøm drypbakken.

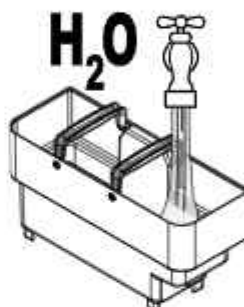


Sæt drypbakken i igen, når den er tømt. Placer en beholder under udløbene.



Udfør det første afkalkningstrin. Når opløsningen i beholderen er brugt op, angiver maskinen, at beholderen skal tømmes og skylles med frisk drikkevand. Skyl beholderen omhyggeligt.

⚠ Hvis apparatet ikke er tilsluttet og indstillet til vandforsyning, skal man fylde tanken op til MAX-niveauet med frisk drikkevand og sætte den i maskinen igen.

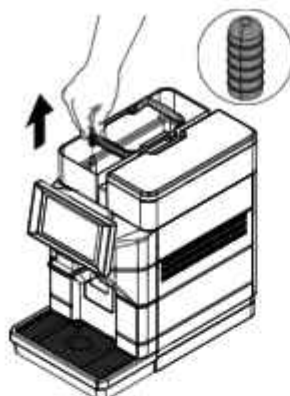


⚠ Hvis apparatet er tilsluttet og indstillet til vandforsyning, sættes den tomme tank tilbage i maskinen.

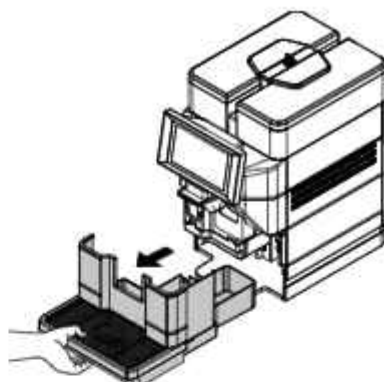


Fjern proppen fra vandtanken. (Kun hvis maskinen er tilsluttet og er indstillet til vandforsyning).

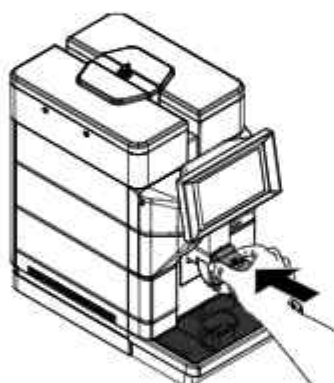
Tøm beholderen under udløbene. Fjern og tøm drypbakken.



Indsæt Cappuccinatoren



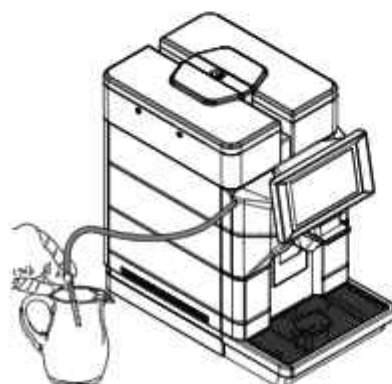
Sæt drypbakken i igen, når den er tømt. Placer en beholder under udløbene.



Indsæt den rene sugeslange i en tom beholder med en kapacitet på mindst 250 ml.



Udfør det andet afkalkningsstrin, dvs. skylling. Vent, til skyllecyklussen er afsluttet.



Efter afkalkningscyklussen tømmes beholderne, der blev brugt til opsamling af væsken under afkalkningen. Afkalkningsopløsningen skal bortskaffes i overensstemmelse med oplysningerne på beholderen og/eller de gældende bestemmelser i anvendelseslandet. Tøm drypbakken, og sæt den på plads i position.

Sæt det hvide filter eller vandfilteret i igen, afhængigt af hvordan man vælger at gå videre. Fyld herefter vandbeholderen op igen med postevand til niveauet MAX. (Kun hvis maskinen ikke er tilsluttet og ikke er indstillet til vandforsyning).

II AFHJÆLPNING AF PROBLEMER (FEJLFINDING)

II.1 Signaleringer

I dette kapitel beskrives alle beskeder, som maskinen giver til brugeren, og hvor indgreb kan og/eller skal foretages af selve brugeren.

Streng	ID	Beskrivelse
Drip tray full	1	Drypbakken er fuld
Coffee temperature not ready	45	Kaffekedlen er ikke klar til at brygge
Waiting for milk rinsing	58	Afventer skyning af mælkekredsløbet
Water mains filling Timeout	64	Alarm for genopfyldning af kredsløb eller fejl i tankniveaustyr
Solid waste full	68	Bakken til kaffegrums er fuld
Solid waste not present	91	Bakken til kaffegrums er ikke indsat
Milk temperature not ready	95	Mælkekedlen er ikke klar til brygning
Milk cleaning needed	101	Det er nødvendigt at vaske mælkekredsløbet
Water tank is empty	251	Vandreservat i vandbeholderen er for lavt
Water Filter must be changed	255	Kalkfilteret skal udskiftes
Brewing unit missing	301	Kaffebryggenheden er ikke sat i
Circuit priming needed	303	Det er nødvendigt at fylde det hydrauliske kredsløb
Cappuccinator missing	304	Cappuccinatoren mangler
Door opened	316	Sidedøren er åben
Out of coffee beans	317	Ingen kaffebønner
Descaling procedure must be completed	320	Afkalkningsproceduren skal afsluttes
Descaling procedure needed	321	Det er nødvendigt at udføre en afkalkningsproces
Milk rinsing needed	322	Skyning af mælkekredsløbet er nødvendig
Solid waste warning	323	Beholderen med kaffegrums er næsten fuld
Drip tray warning	324	Drypbakken er næsten fuld
Water filter warning	326	Kalkfilteret er næsten opbrugt



11.2 Fejl - Årsag - Afhjælpning

Nedenstående tabel viser de mulige årsager til fejl eller alarm, der kan føre til delvis eller fuldstændig blokering af apparatet.

Streng	Fejlkode	Beskrivelse
Board communication error	E7	Kommunikationsfejl
Ingen kommunikation med betalingsenheden	E88	Betalingssystemet er aktivt, men der er ingen kommunikation med enheden.
Grinder blocked	E305	Kværnen er blokeret og kan ikke dreje
Brewing unit can't reach WORK	E306	Enheden kan ikke lukke i driftsposition (WORK)
Brewing unit can't reach HOME	E307	Gruppen kan ikke bevæge sig til udgangsfunktion (HOME)
Coffee water circuit clogged	E308	Flowmåleren er stoppet, der strømmer ikke intet vand, selvom pumpen er tændt
DC valve failure	E309	En af magnetventilerne fungerer ikke
Doser failure	E310	Hvis mikrokontakten til dispenseren er trykket (angiver fuld dispensær) og ikke skifter ved strømforsyning til dispenseren, opstår fejlen (efter 4 måleskeer)
Coffee Heater temperature sensor short circuit	E311	Temperaturføleren (NTC) er kortslettet
Coffee Heater temperature sensor open loop	E312	Temperaturføleren (NTC) leder ikke
Coffee Heating up timeout	E313	Kedlen nåede ikke måltemperaturen inden for den maksimale tid
BREWING UNIT SHORT CIRCUIT	E314	Infusionsgruppens motor er kortslettet
Zero crossing failure	E315	Elnettets frekvens er ustabil
Milk Circuit clogged	E327	Flowmåleren er stoppet, der strømmer ikke intet vand, selvom pumpen er tændt
Milk Heater temperature sensor short circuit	E328	Temperaturføleren (NTC) er kortslettet
Milk Heater temperature sensor open loop	E329	Temperaturføleren (NTC) leder ikke
Milk Heating up timeout	E330	Kedlen nåede ikke måltemperaturen inden for den maksimale tid
Heater coffee over temperature	E331	Kedlens temperatur er for høj
Heater milk over temperature	E332	Kedlens temperatur er for høj

Hver gang maskinen rapporterer en af disse fejl, registreres fejlen samtidig i fejlloggen.

-  Hvis en af disse fejl opstår, afbrydes alle belastninger (gearmotorer, kedel, pumpe, magnetventiler) øjeblikkeligt, og en nøgle med identifikationsnummer vises på skærmen.



12 OPBEVARING - BORTSKAFFELSE

12.1 Placering et andet sted

I tilfælde af, at apparatet skal placeres på et andet sted, er det nødvendigt:

- at frakoble apparatet fra strømforsyningen;
- sørge for generel rengøring af apparatet, som angivet i kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse";
- sætte de forskellige komponenter på plads og lukke dørene;
- løft apparatet og positionér det.

12.2 Inaktivitet og opbevaring

Hvis apparatet skal opbevares eller gøres inaktiv i en længere periode, er man nødt til at udføre de samme procedurer, som beskrevet i afsnittet "Placering et andet sted", så man skal:

- pakke apparatet ind i et klæde for at beskytte den mod støv og fugtighed;
- kontrollere, at apparatet er på et egnet sted (temperaturen må ikke være under 1 °C), og passe på ikke at sætte det på papkasser eller udstyr.

13 ANVISNINGER FOR BEHANDLING EFTER ENDT LEVETID



OPLYSNING TIL BRUGERNE

ihl. artikel 13 i lovdekret nr. 151 af 25. juli 2005 "Og i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) vedrørende begrænsning af anvendelsen af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og bortskaffelse af affald".

Affaldssymbolet, der er påtrykt apparatet eller dets emballage, skal minde om, at produktet skal bortskaffes separat efter endt levetid.

Den særskilte indsamling af dette apparat efter endt levetid organiseres og administreres af producenten. Brugeren, som ønsker at bortskaffe dette apparat, skal kontakte producenten og følge den procedure, som denne har vedtaget for at give mulighed for særskilt indsamling efter endt levetid.

Korrekt affaldsindsamling sikrer, at det kasserede apparatur kan genbruges, behandles og bortskaffes på en miljøvenlig og sundhedsmæssig sikker måde, så materialerne i apparatet kan genanvendes og/eller genbruges.

Forkert bortskaffelse af produktet fra indehaverens side medfører bødestraf i henhold til den gældende lovgivning.

